

Panasonic®

Operating Instructions

Arahan Penggunaan

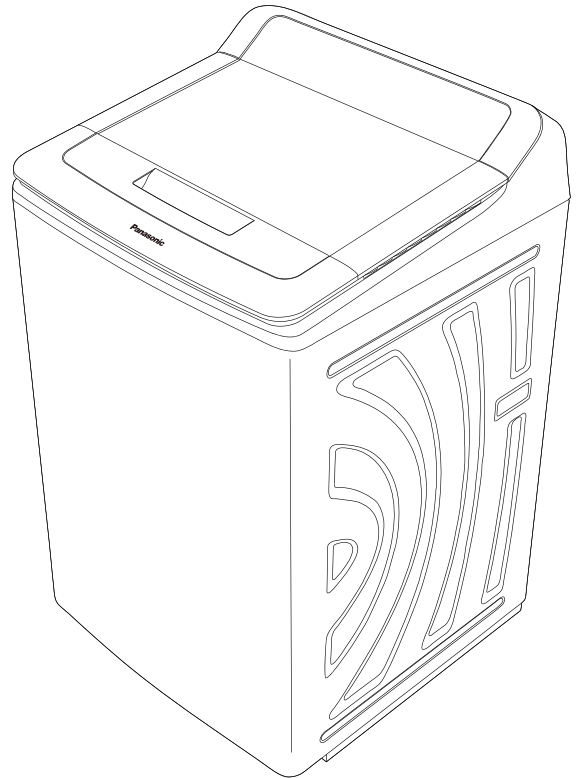
Fully Automatic
Washing Machine

NA-FS14G3ART
NA-FS16G3ART
NA-FS14G3ARQ
NA-FS14G3A01

Mesin Basuh

Domestic use

Automatik Sepenuhnya **Penggunaan Domestik**



Thank you very much for purchasing a Panasonic Product. Before operating this washing machine, please read these instructions carefully and completely, operate the machine correctly, paying special attention to notes pertaining to your particular model and preserve this instruction properly.

Terima kasih kerana membeli Produk Panasonic. Sebelum mengendalikan mesin basuh ini, sila baca arahan ini sepenuhnya dan baca dengan teliti dengan memberi perhatian kepada nota yang berkaitan dengan model khusus anda. Gunakan peranti ini dengan betul dan simpan manual ini untuk rujukan.

Contents

Kandungan

PLEASE READ THIS BEFORE USING THIS PRODUCT SILA BACA SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK INI

Contents.....	2
<i>Kandungan</i>	
Safety Precautions	3
<i>Keselamatan Dan Pengawasan Am</i>	
Power Shutdown Recovery.....	7
<i>Pemulihan Bila Mesin Macet</i>	
Name Of Parts.....	8
<i>Nama Bahagian</i>	
How To Install	9
<i>Cara Pemasangan</i>	
How To Use Detergent, Softener And Bleach	12
<i>Cara Menggunkakan Bahan Pencuci, Pelembut Dan Pemutih</i>	
Detergents And Directions For Use.....	15
<i>Jenis Bahan Pencuci Dan Arahan Penggunaan</i>	
Operations Panel.....	17
<i>Panel Operasi</i>	
"Reserve" Function	18
<i>Fungsi "Reserve"</i>	
ECO NAVI Intelligent Washing Instructions	18
<i>Arahan penunjuk lampu ECO NAVI</i>	

QUICK REFERENCE RUJUKAN CEPAT

Normal Course	19
<i>Rendaman/biasa</i>	
Speedy Course.....	20
<i>Proses "Speedy"</i>	
Baby-care Course	21
<i>Penjagaan bayi</i>	
Fragrance Course.....	22
<i>Wangia</i>	
Comforter	23
<i>Selimut</i>	
Power wash Course	24
<i>Ciclo Lavado Intenso</i>	
Water Save Course.....	25
<i>Aliran Jimat Air</i>	

ADVANCED FUNCTIONS FUNGSI LEBIH LANJUT

Tub Hygiene Course.....	26
<i>Proses Kebersihan Tab</i>	
Air Dry Course	27
<i>Proses Kering Udara</i>	
Gentle Hand Wash Course.....	28
<i>Aliran Cucian Tangan Lembut</i>	
Spin Only (Drain-spin), Etc.	30
<i>Perahan Sahaja (Drain-spin) Dan Sebagainya</i>	
Clever Laundry	32
<i>Cara Bijak Untuk Membasuh</i>	
Laundry Tips.....	34
<i>Panduan Membasuh</i>	
Child Lock Mode	35
<i>Berkenaan "Child Lock"</i>	

IF NECESSARY JIKA PERLU

Maintenance.....	36
<i>Penyelenggaraan</i>	
Troubleshooting.....	37
<i>Penyelesaian Masalah</i>	
Error Indication	39
<i>Penunjuk Ralat</i>	
Please Observe The Following.....	40
<i>Sila Patuhi Arahan-Arahan Berikut</i>	
Waste Electric Appliance Processing Method (use for NA-FS14G3A01).....	41
<i>Sisa Electric Appliance Pemprosesan Kaedah (penggunaan NA-FS14G3A01)</i>	
Specifications.....	41
<i>Spesifikasi</i>	

Safety Precautions

Amaran Keselamatan

Please be sure to observe.
Sila pastikan pematuhannya.

The following explanations are provided for the items you should know to prevent personal injuries and property damages related to the users and other people.

Penjelasan berikut disediakan untuk barangan tersebut agar anda tahu cara mengelakkan kecederaan diri dan kerosakan harta benda berhubung dengan pengguna dan orang lain.

- The following expressions are used to distinguish the degree of danger or damage caused when the product is used incorrectly by disregarding the instructions provided in this manual.
- *Ungkapan berikut digunakan untuk membezakan tahap bahaya atau kerosakan yang boleh diakibatkan apabila produk ini digunakan secara salah tanpa mengendahkan arahan-arahan yang disediakan dalam buku panduan ini.*

WARNING **AMARAN**

This expression presumes possibility of a death or serious injury.

Ungkapan ini mengandaikan kemungkinan berlakunya kematian atau kecederaan serius.

CAUTION **AWAS**

This expression presumes possibility of personal injury or material damage.

Ungkapan ini mengandaikan kemungkinan berlakunya kecederaan diri atau kerosakan kebendaan.

- The following symbols and explanations are provided to explain the types of act complied by the user. (Shown below are the examples of pictograms used)
- *Simbol-simbol dan penjelasan berikut adalah diberi untuk menjelaskan jenis-jenis perbuatan yang dipatuhi oleh pengguna. (Contoh-contoh pictogram yang diguna adalah ditunjukkan di bawah)*



This pictogram indicates a "Prohibited" type of act.

Piktogram ini menunjukkan jenis perbuatan yang "Dilarang".



This pictogram indicates a "Mandatory" item to be performed.

Piktogram ini menunjukkan perkara "Mandatori" yang harus dilakukan.

WARNING

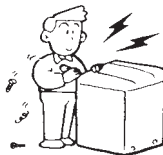
AMARAN

Never disassemble, repair or remodel this washing machine.



This could cause fire or irregular action that may result in injury.

- Consult your dealer for repair.



Jangan membuka, membaiki atau mengubahsuai mesin basuh ini.

Ini mungkin mengakibatkan kebakaran atau operasi luarbiasa yang mungkin menyebabkan kecederaan.

- Dapatkan nasihat daripada wakil penjual anda mengenai soal membaiki pulih.

Do not touch the tub until it completely stops.



If you touch the laundry, even if the tub is rotating slowly, there is a danger of injury if your hand becomes entangled with the laundry. Pay particular attention to protecting children from such injury.



Jangan sentuh tab sehingga ia berhenti sepenuhnya.

Jika cucian disentuh, tangan anda mungkin tersangkut pada cucian dan akan mengakibatkan kecederaan. Ini boleh berlaku walaupun tab berkenaan berputar dengan perlahan. Berikan perhatian khusus terhadap perlindungan kanak-kanak daripada kecederaan sebegini.

Safety Precautions

Keselamatan Dan Pengawasan Am

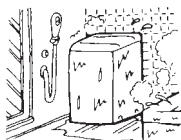
WARNING

AMARAN



DO NOT install the washing machine in a damp place, such as a bathroom or in a place exposed to the weather.

There is a risk of electric shock, fire, breakdowns, or deformation.



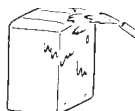
KANGAN pasang mesin basuh di tempat yang lembap seperti bilik mandi atau tempat yang terdedah kepada cuaca luaran.

Ini menambah risiko kejutan elektrik, kebakaran, kerosakan dan pencacatan.



When you are cleaning the washing machine, **DO NOT** apply water directly to any part of the washing machine.

It will be cause short circuit and electric shock.



Bila anda membersihkan mesin basuh, **JANGAN** semburkan air secara terus ke atas manmana bahagian mesin basuh.

Ini mengakibatkan litar pintas dan kejutan elektrik.



Children may fall into the tub and drown. **DO NOT** leave the washing machine with water remaining inside.

Do not allow your child peer over the wash spin tub.

Do not place a stool or similar objects near the washing machine.



Kanak-kanak mungkin terjatuh ke dalam mesin basuh dan lemas. **JANGAN** biarkan air bertakung di dalam apabila tidak diguna.

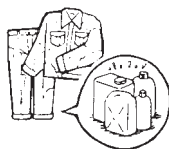
Jangan benarkan anak anda menjenguk ke dalam mesin basuh.

Jangan letak bangku atau objek sedemikian rupa berdekatan dengan mesin basuh.



Do NOT place flammable substances near the washing machine, such as kerosene, benzene, paint thinner and alcohol. **Do not** put clothing with such substances in the tub.

There is a risk of explosion or fire.



Perlengkapan ini bukan untuk kegunaan individu (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberikan penyelesaian atau arahan berkaitan penggunaan perlengkapan ini oleh individu yang bertanggungjawab keatas keselamatan mereka.

Kanak-kanak harus diperhatikan untuk memastikan yang mereka tidak bermain dengan perlengkapan ini.



Do NOT damage the power cord and plug.

(Do not damage, modify, excessively bend, twist, pull, or bundle the power cord. Do not put the power cord and plug close to heating appliance. Do not put anything heavy on power cord or plug.)

If the power cord or plug is damaged, there is a risk of electric shock, short circuit and fire.

- Consult your dealer about repair of the cord and plug.

JANGAN letakkan objek yang mudah terbakar berdekatan dengan mesin basuh, seperti kerosin, benzine, pelarut cat dan alkohol.

Jangan letakkan pakaian yang tercemar dengan bahan-bahan tersebut dalam mesin basuh.

- Ini mungkin mengakibatkan letupan atau kebakaran.



If the tub does not stop within 15 seconds after you open the lid during the spin cycle. Immediately stop using the washing machine and contact your dealer for repair.

Jika tab tidak berhenti berpusing dalam jangka masa 15 saat selepas anda membuka penutup ketika kitaran perahan, berhenti menggunakan mesin basuh berkenaan dan hubungi wakil penjual anda untuk kerja pembaikan.



Never disconnect by pulling the cord. Hold its plug when you pull it out.

There is a danger of an electric shock or short circuit which may cause a fire.



Jangan keluarkan palam elektrik dengan menarik kabelnya. **Keluarkannya** dengan memegang pada palam itu sendiri.

Ini mungkin mengakibatkan kejutan elektrik atau litar pintas yang mungkin menyebabkan kebakaran.

Safety Precautions

Keselamatan Dan Pengawasan Am

WARNING

AMARAN

Remove any dust which may accumulate around the electric cord.

When dust has accumulated on and around the plug, and the dust gets damp or wet, its insulation becomes defective and may cause a fire.

Pull out the plug, and wipe off dampness with a dry clean cloth.

- If you are not going to use the washing machine for a long time, pull the power plug out of the wall outlet.

JANGAN rosakkan kabel bekalan elektrik dan palam elektrik.

(Jangan rosakkan, ubahsuai, lentur berlebihan, pinal, tarik atau mengikat kabel bekalan elektrik. Jangan letak kabel atau palam elektrik tersebut berdekatan dengan alat pemanas. Jangan letak sebarang benda yang berat di atas kabel atau palam elektrik.)

Jika kabel atau palam elektrik tersebut rosak, mungkin akan berlaku kejutan elektrk, litar pintas atau kebakaran.

- Dapatkan nasihat wakil penjual anda berhubung pembaikan kabel atau palam elektrik.

When abnormality or failure occurred, please stop using the machine immediately, and unplug the power cord (might cause smoke, ignition or electric shock).

Examples of abnormality or failure :

- Machine would not operate even if power cord is plugged.
 - When power cord is plugged, machine sometimes electrified, sometimes not electrified.
 - Abnormal noise or smell of burning occurred while operating.
 - Parts deformation or temperature rise unusually.
- Please contact service station immediately for check and repair.

Apabila perkara yang tidak normal atau kegagalan berlaku, sila berhenti menggunakan mesin dengan serta-merta dan tanggalkan kabel elektrik (yang mungkin menyebabkan asap, nyalaan api atau kejutan elektrik).

Contoh-contoh perkara yang tidak normal atau kegagalan:

- Mesin tidak berfungsi walaupun kabel elektrik telah dipasang.
- Apabila kabel elektrik dipasang, kadangkala terdapat aliran elektrik dan kadangkala tiada aliran elektrik pada mesin.
- Bunyi bising yang tidak normal atau terdapat bau seperti terbakar semasa mengendalikan mesin.
- Kecacatan pada bahagian mesin atau suhu meningkat secara luar biasa.

Sila hubungi stesen servis dengan segera untuk diperiksa atau dibaiki.

Always pull the power plug out of the wall outlet before doing any cleaning or maintenance of the washing machine.

Otherwise, you may suffer electric shock or injury.



Sentiasa tanggalkan palam elektrik daripada soketnya sebelum melakukan sebarang kerja pembaikan atau pembersihan ke atas mesin basuh.

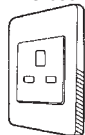
Jika tidak, anda mungkin mengalami kejutan elektrik atau kecederaan.

Correctly attach the ground wire of the washing machine.

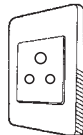
Otherwise, there is a danger of electric shock at the time of machine trouble or electricity leakage.

- Be sure to ask your dealer about grounding work.

NA-FS14G3ARQ
NA-FA14G3ART
NA-FS16G3ART



NA-FS14G3A01



Sambungkan dawai bumi mesin basuh dengan betul.

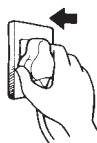
Jika tidak, kejutan elektrik mungkin terjadi apabila berlaku kerosakan atau kebocoran elektrik.

- Dapatkan nasihat wakil penjual anda mengenai kerja sambungan dawai bumi.

Make sure to push the plug completely into the outlet.

If the plug is not completely pushed into the outlet, this will cause electric shock and fire due to overheating.

- Never use a damaged power plug or cord.



Pastikan palam elektrik dimasukkan dengan sepenuhnya ke dalam soket.

Jika tpalam tidak ditolak masuk dengan sepenuhnya, inimumkin mengakibatkan kejutan elektrik dan kebakaran kerana kepanasan pada sambungan tersebut.

- Jangan gunakan palam atau kabel elektrik yang rosak.



Do not sprinkle water to the control panel.

Jangan taburkan air untuk panel kawalan.

Safety Precautions

Keselamatan Dan Pengawasan Am

WARNING

AMARAN



Do NOT use a plug socket and wiring equipment for more than their rated capacity.

If you use a socket or wiring for more than its rated capacity by connecting multiple appliances, it can cause fire due to overheating.

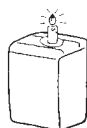
JANGAN gunakan palam, soket dan kabel elektrik di bawah keadaan yang melampaui had kapasitinya.

Jika anda menggunakan soket atau kabel yang melebihi kapasitinya dengan menyambung bersama beberapa perkakasan elektrik, ia mungkin mengakibatkan kebakaran kerana kepanasan.



Do NOT place any burning object including burning candles or cigarettes, near the washing machine.

There is a danger of fire or deformation.



JANGAN letak sebarang benda yang mudah terbakar termasuk lilin beryala atau rokok berdekatan dengan mesin basuh.

Ini mungkin menyebabkan kebakaran atau kecacatan pada mesin basuh.



Do NOT pull out or push in the power plug with a wet hand.

There is a danger of electric shock.



JANGAN keluarkan atau masukkan palam kuasa dengan tangan yang basah.

Anda mungkin mengalami kejutan elektrik.



Always check the hose connection by turning on the water tap before starting washing.

If the fixing screws are loose, it causes water leakage that could cause unexpected damage.

Sentiasa periksa sambungan hos dengan membuka pili air sebelum mula membasuh.

Jika skru pemasangan menjadi longgar, kebocoran air mungkin berlaku dan menyebabkan kerosakan yang tidak dijangka.



Do not beat the glass lid.

Jangan mengalahkan penutup kaca.



Do NOT put your hand or foot under the washing machine while the washing machine is operating.

There is a rotating mechanism under the machine, so you could be injured.

JANGAN letak tangan atau kaki anda di bawah mesin basuh ketika ia beroperasi.

Terdapat bahagian mekanisme yang berputar di bawah mesin, dan anda mungkin tercedera.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, melainkan mereka diberi penyeliaan atau arahan berhubung dengan penggunaan alat berkenaan oleh seorang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan alat berkenaan



When opening cover do not insert finger into the hinge part.

Ketika membuka penutup tidak memasukkan jari ke bahagian engsel.



Do NOT use hot water above 50 °C

The plastic parts will become deformed, resulting in electric shock or electricity leakage.



JANGAN gunakan air yang lebih panas daripada 50°C untuk membasuh.

Bahagian plastik akan menjadi cacat, dan mungkin mengakibatkan kejutan atau kebocoran elektrik.

Safety Precautions

Keselamatan Dan Pengawasan Am

WARNING

AMARAN

Do NOT hold magnets or card with magnetic strips near the washing machine.



- Do not hold the cards with magnetic strips such as phone cards near the washing machine. (The cards may become unusable.)
- Do not hold a magnet near the washing machine while it is operating. (The tub may stop spinning.)



JANGAN letak bahan bermagnet atau kad dengan jalur magnet berdekatan dengan mesin basuh.

- Jangan letak kad dengan jalur magnet seperti kad telefon berdekatan dengan mesin basuh. (Kad tersebut mungkin rosak.)
- Jangan letak bahan bermagnet berdekatan dengan mesin basuh ketika beroperasi. (Tab mungkin berhenti berputar.)

CAUTION

AWAS



Please close the faucet after washing.
(To prevent water leakage)

Sila tutup paip selepas membasuh.
(Untuk mengelakkan kebocoran ai)



If the lid is broken, stop using this machine immediately.

Jika tudung rosak, berhenti menggunakan mesin ini dengan segera.



Do NOT climb up or put any heavy articles on the top of the machine.
You could be injured due to deformation or breakage of the washing machine.



JANGAN panjat ke atas mesin basuh atau letak benda berat di atas mesin basuh.
Anda mungkin cedera akibat kecacatan struktur atau kerosakan bahagian mesin basuh.



Do NOT Wash or Spin any waterproof cloths, material or sheets.

Example : raincoats, outfits (coats, jackets and pants) for fishing or skiing, etc. There is the possibility of such articles of fabric coming out of the tub during the spin cycle, which can damage the clothes and / or the washing machine.



JANGAN membasuh atau memerah pakaian, kain atau cadar yang kalis air.

Contoh : baju hujan, set pakaian (kot, jaket dan seluar) untuk memancing atau meluncur salji, dan sebagainya. Ada kemungkinan fabrik berkenaan keluar dari tub semasa kitaran perahan, yang akan merosakkan pakaian dan / atau mesin basuh.

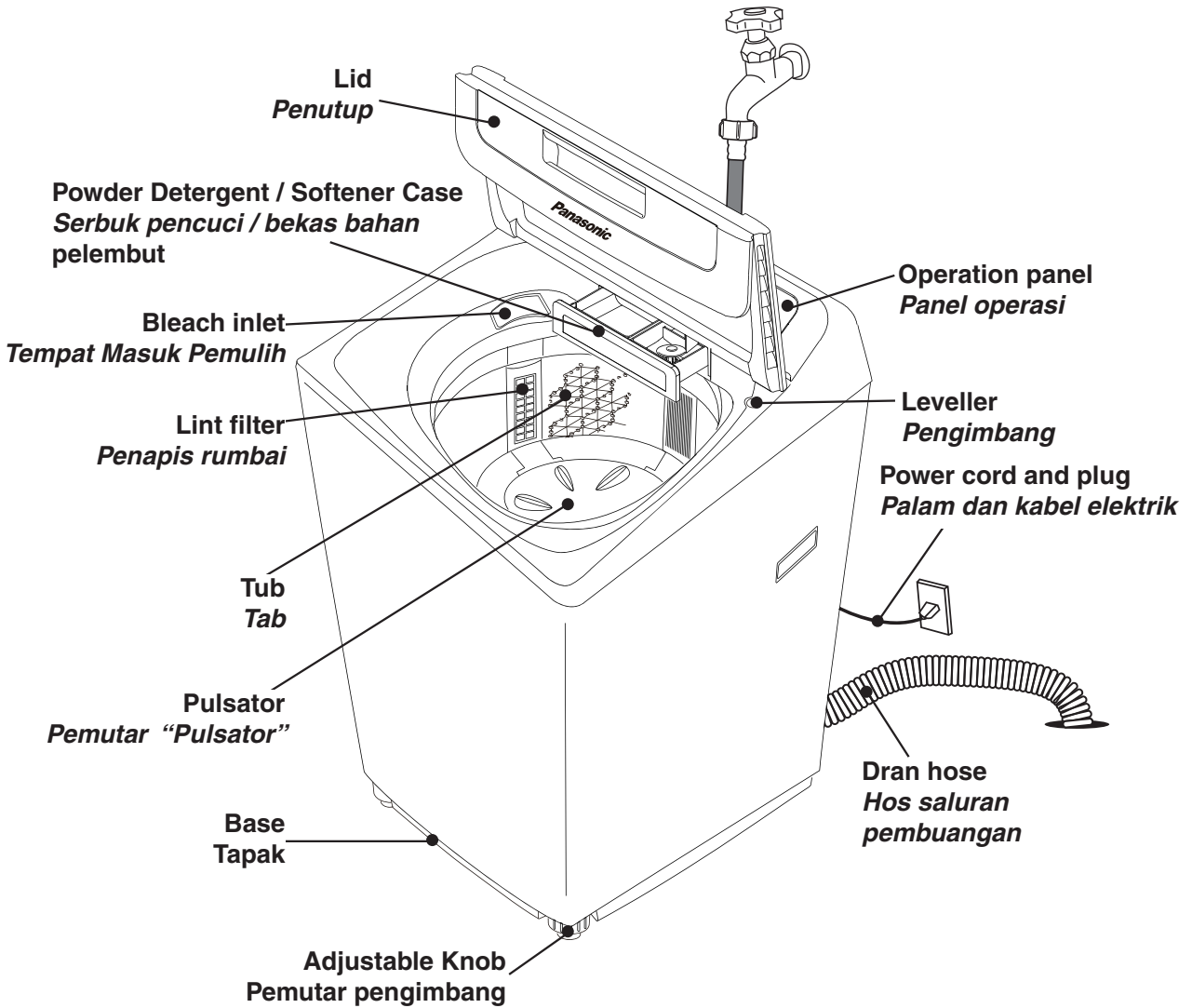
Power Shutdown Recovery

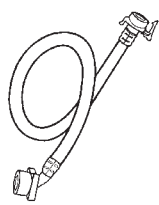
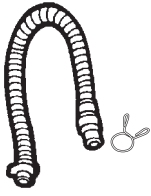
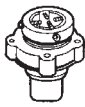
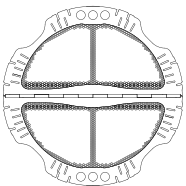
PEMULIHAN PADA SAAT MESIN MACET

If a sudden power failure occurs during the washing process, the remaining time will be memorized by the shutdown power recovery system, pressing the off button will eliminate this sequence.

Bila mesin berhenti secara tiba-tiba selama proses mencuci, pemulihan ini akan mengingat sisa waktu yang diperlukan. tekan tombol "off" akan menghapus program berturut-turut.

Name Of Parts
Nama Bahagian



<p>Water supply hose Hos bekalan air</p> 	<p>Drain hose Hos saluran pembuangan</p> 	<p>Water tap adaptor Pengubah suai pili air</p> 	<p>Wash protection cover Penutup perlindungan cucian</p> 
--	--	---	--

How To Install

Cara Pemasangan

Placement

1. Do NOT install the washing machine in any extremely damp place, such as a bathroom or in a place exposed to the weather.
 - There is a danger of electric shock, fire, breakdowns, or deformation of machine.
2. Do NOT install the washing machine in any of the following place :
 - Place where freezing is likely to occur in winter.
 - Place exposed to direct sunlight.

Lokasi pemasangan

1. JANGAN Tempatkan mesin basuh di tempat yang sangat basah seperti di dalam bilik mandi atau di tempat yang terdedah kepada cuaca.
 - Ini mungkin mengakibatkan kejutan elektrik, kebakaran, kerosakan atau kecacatan mesin basuh.
2. JANGAN Tempatkan mesin basuh di tempat-tempat berikut:
 - Tempat di mana pembekuan mungkin berlaku semasa musim sejuk.
 - Tempat yang terdedah kepada pancaran matahari secara langsung.

To connect the water supply hose.

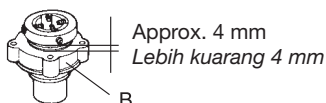
1. Loosen the four screws on the water tap adaptor just enough to slip the adaptor over the mouth of the faucet.
2. Slip the connector over the faucet, keeping it in a straight line with the faucet.
Tighten the screw by applying when pressure all around. (4 screws)
3. Remove the tape, and secure B to A by turning B to the right.

Penyambungan hos bekalan air.

1. Longgarkan keempat-empat skru pada pengubahsuai pili air sehingga dapat memasukkan pili air.
2. Pasangkan penyambung dalam satu garis lurus dengan pili air.
Ketatkan skru dengan tegangan yang seimbang pada kesemuanya. (4 skru)
3. Keluarkan pita, dan pasangkan B ke atas A dengan memutar B ke kanan.

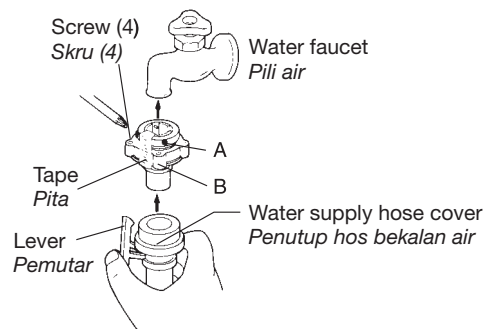
Firmly tighten part B of the faucet join, otherwise, water leakage will result.

Ketatkan bahagian B dengan kuat. Jika tidak, kebocoran air mungkin terjadi.



Water tap adaptor
Pengubahsuai pili air

4. With the water supply hose cover pushed down, slide the hose up onto the connector until you hear it click into place.
5. Pull down on the hose to make sure it will not come off.
6. Turn on the water faucet to check for leaks.



4. Tekan penutup hos bekalan air ke bawah, kemudian masukkan hos pada penyambung sehingga ia berbunyi "klik".
5. Tarik hos ke bawah untuk memastikan ia tidak akan tertanggal.
6. Buka pili air untuk memastikan tiada kebocoran.

Attention

When the hose must be reinstalled (after you move, for example), turn B to left until about 4 mm on the thread becomes visible, then carry out the procedures described above.

The connector cannot be used with the extension or an all-purpose home faucet. In these case, use the CB-J3 faucet. (sold separately) (Leaks will result otherwise.)

Perhatian

Jika hos perlu dipasang semula (contohnya, selepas anda berpindah), putar B ke kiri sehingga lebih kurang 4 mm daripada jalur skru, kemudian lakukan prosedur seperti yang disebut di atas.

Penyambung berkenaan tidak dapat digunakan dengan sambungan tambahan atau pili serba-guna. Dalam kes-kes sebegini, gunakan pili CB-J3. (dijual berasingan) (Jika tidak, kebocoran mungkin berlaku.)

How To Install Cara Pemasangan

Power cord

Make sure to push the plug completely into the outlet.

- If the plug is not completely pushed into the outlet, this will cause electric shock and fire due to over-heating.

Dawai bekalan kuasa

Pastikan anda memasukkan palam dengan sepenuhnya ke dalam soket bekalan.

- Jika palam tidak dimasukkan dengan sepenuhnya ke dalam soket, ia akan mengakibatkan kejutan elektrik dan kebakaran disebabkan bahagian sambungan menjadi terlalu panas.

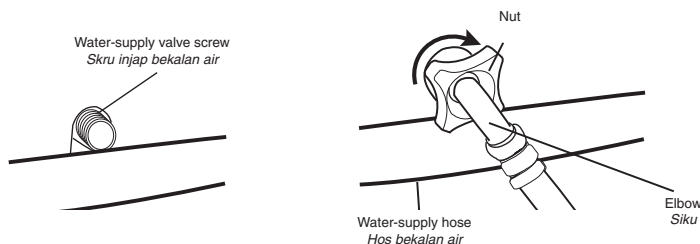
Connect the water supply hose to the water supply valve screw.

1. Push the water supply hose nut straight onto the water supply valve screw.
2. Hold the elbow by fitting it up, screw the nut onto the water supply valve screw, and firmly tighten the nut.
3. After the nut is tightened, check whether or not the elbow is unsteady or loose.
4. After tighten, open the faucet to confirm that there is no water leakage. (Both sides for water supply valve screw and water tap)

Penyambungan hos bekalan air pada skru injap bekalan air.

1. Masukkan nat hos bekalan air terus pada skru injap bekalan air.
2. Pegang sikunya dengan mengangkatnya ke atas, pasang nat pada skru injap bekalan air, dan ketatkan nat tersebut.
3. Setelah menyetatkan skru, periksa sama ada sikunya tidak kukuh atau longgar.
4. Setelah diketatkan, buka pili air untuk memastikan tiada kebocoran. (Skrus injap bekalan air dan paip air untuk kedua-dua belah.)

- Unsteadiness • Tidak kukuh
- Looseness • Longgar



Firmly tighten the unit. Otherwise, water leakage will result.
Ketatkan unit dengan tegap. Jika tidak, kebocoran air akan berlaku.

How to install

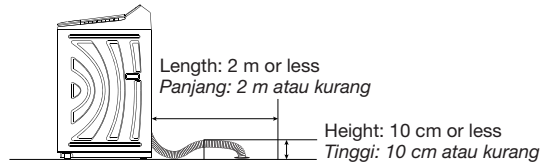
Cara Pemasangan

Connect the drain hose

- If the drain hose is too short :
Use an extension hose.

Penyambungan hos saluran pembuangan

- Jika hos saluran pembuangan terlalu pendek:
Gunakan hos tambahan.

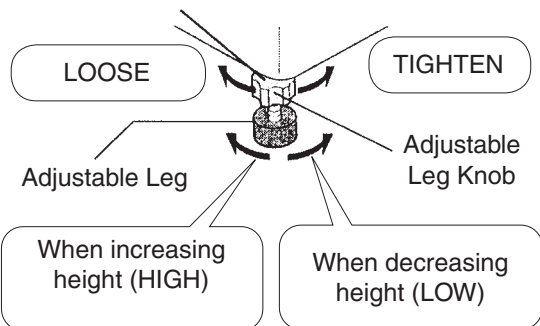
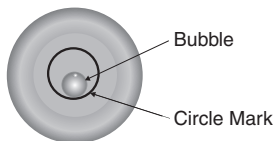


Inlet Water Pressure: 0.03~1 Mpa (0.3~10 kgf/cm²)
Tekanan air masuk: 0.03~1 p.s.i (0.3~10 kgf/cm²)

- ※Please use new hose-sets
- ※Sila guna paip saluran getah yang baru.

Adjusting the adjustable legs

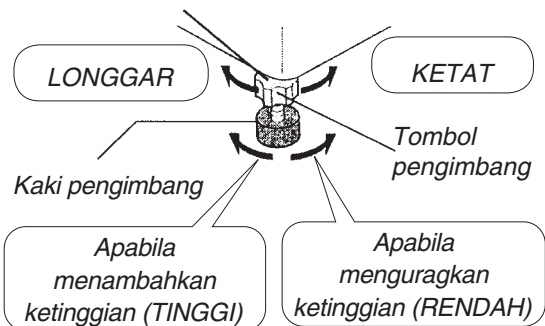
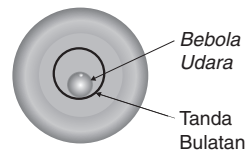
1. After installing the washing machine, please make sure that the level meter bubble is inside the circle mark, this will guarantee that the washing machine is not incline for over 2 degree.
2. If the bubble is not inside the circle mark, that means your washing machine is not in a horizontal status. Adjust the adjustable leg according to the instruction bellow :
 1. Loosen the adjustable leg knob.
 2. Adjust the adjustable leg.
 3. Tighten the adjustable leg knob.



Please refer page 8

Melaras kaki pengimbang

1. Selepas memasang mesin basuh, sila pastikan gelembung meter aras berada dalam tanda bulat, hal ini memastikan mesin basuh tidak condong melebihi 2 darjah.
2. Jika bebola udara tidak berada dalam tanda bulatan, itu bermaksud mesin basuh anda tidak berada dalam kedudukan yang mendatar. Laraskan kaki pengimbang mengikut arahan di bawah:
 1. Longgarkan tombol pengimbang.
 2. Laraskan kaki pengimbang.
 3. Ketatkan tombol pengimbang.



Rujuk kepada muka surat 8

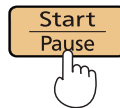
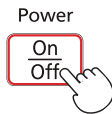
How To Use Detergent, Softener And Bleach

Cara Menggunakan Bahan Pencuci, Pelembut Dan Pemutih

1. Put the laundry into the tub then press the power "On" button.

2. Press the "Start" button.

- Water level is indicated.



(Sensor)



- If there is already water in the tub, the water level will be set to "98 (99) L"

3. Put the recommended amount of detergent according to the Water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)

- Powdered synthetic detergent into the "Powder Detergent/Softener case"
- liquid detergent into the "Liquid Detergent/Bleach Inlet"

1. Masukkan pakaian ke dalam tab, kemudian tekan butang kuasa "On".

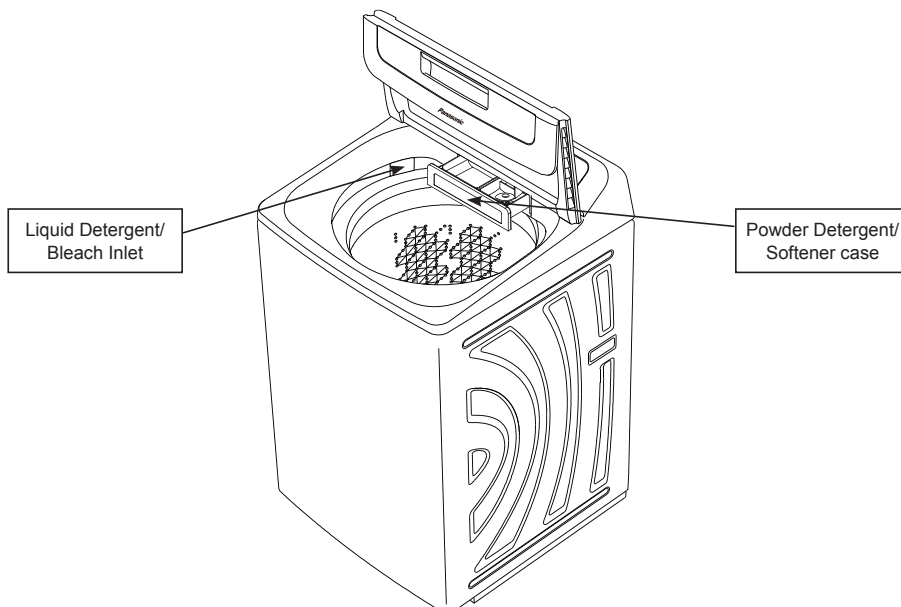
2. Tekan butang "Start".

- Paras air ditunjukkan.

- Jika sudah terdapat air di dalam tab, paras air akan ditetapkan pada "98 (99) L"

3. Masukkan jumlah bahan pencuci yang disyorkan mengikut Paras air. (Sila rujuk pada Halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran)

- Bahan pencuci sintetik serbuk perlu dimasukkan ke dalam "bekas Bahan Pencuci/Pelembut Serbuk"
- bahan pencuci cecair perlu dimasukkan ke dalam "Salur Masuk Bahan Pencuci Cecair/Peluntur"



- Use of easy-to-dissolve type detergent is recommended.
- Always put the detergent into the "Detergent / Bleach inlet". If you put the detergent directly in the tub, the detergent will not dissolve completely.

- Penggunaan bahan pencuci yang mudah larut disyorkan.
- Sentiasa masukkan bahan pencuci ke dalam salur masuk Bahan Pencuci/ Peluntur. Jika anda masukkan bahan pencuci secara terus ke dalam tab, bahan pencuci tidak akan dapat larut dengan sepenuhnya.

How To Use Powdered Detergent

Cara Menggunakan Serbuk Pencuci

How to dissolve

1. The machine will fill the tub with water one level below the water level that will be used.
(For a "38 L" water level setting, the same "38 L" water level will be used.)
2. Add the powdered detergent and let the machine run for about 3 minutes.
3. Put in the laundry and begin washing at the desired level. Set the water level button.

Bagaimana untuk melarutkan

1. Mesin akan memenuhi tab dengan air di bawah paras air yang akan digunakan.
(Untuk "38 L" paras air, paras air "38 L" sama akan digunakan.)
2. Tambahkan serbuk pencuci dan biarkan mesin beroperasi selama 3 minit.
3. Masukkan pakaian dan mulakan basuhan mengikut paras air yang dipilih. Setkan butang [WATER LEVEL].

Dissolving hard-to-dissolve detergent

1. Pour 5 liters of water at about 30 °C into a container.
2. Dissolve the detergent by adding it little by little while churning the water.
 - In order to keep it from hardening or sticking, mix it well and dissolve it, then put it in the washing tub.

Melarutkan serbuk pencuci yang sukar larut

1. Tuang 5 liter air ke dalam bekas pada suhu 30 °C.
2. Larutkan sabun dengan menambahkan sedikit demi sedikit sambil mengacau air.
 - Untuk menghalang ianya mengeras atau melekat, campurkannya dengan betul dan larutkannya, selepas itu letak ke dalam tab basuhan.

(Warning)

- Because powdered detergent is not so easily dissolved compared with synthetic detergent, be certain to rinse thoroughly.

If it is not rinsed well, laundry may be tinged with yellow or smell of detergent.

If too much detergent is added, or it is added directly into water that is too cool, scum and clumps which are not completely dissolved will stick to the inside of the tub and hose. These may float up and dirty the laundry.

(Peringatan)

- Kerana serbuk sabun tidak mudah untuk dilarutkan berbanding pencuci sintetik, pastikan dibilas seluruhnya. Jika tidak dibilas dengan betul pakaian akan menjadi kuning atau berbau sabun. Jika terlalu banyak sabun ditambah, atau ditambahkan pada air yang sejuk, buih dan berkelompok akan terhasil kerana tidak dicairkan dengan betul akan melekat di dalam tab dan saluran. Ini akan terapung dan mengotorkan mesin basuh.

How To Use Bleach

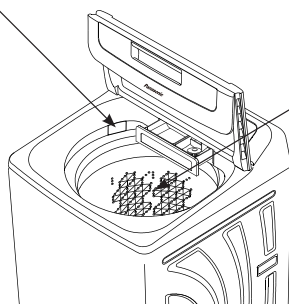
Cara Menggunakan pencuci

■ Liquid bleach

- Put the detergent into the "Detergent / Bleach inlet"

■ Cecair pemutih

- Masukkan bahan pencuci ke dalam salur masuk Bahan Pencuci/ Peluntur



■ Powder bleach

- Put the detergent into the tub
- When using reserve function, bleach should be wrap up with white clothing before putting into the tub, to prevent other clothes from discoloring.

■ Serbuk pemutih

- Masukkan bahan pencuci ke dalam salur masuk Bahan Pencuci/ Peluntur
- Apabila menggunakan fungsi pelihara, peluntur perlu dibalut dengan pakaian putih sebelum meletakkannya ke dalam tab, untuk mengelakkan pakaian lain daripada berubah warna.

How To Use Softener

Bagaimana Menggunakan Pelembut

Table of softener quantities

(Normal)...20 ml softener per 30 L of water.

(Concentrate)...6.6 ml softener per 30 L of water.

Jadual kuantiti pelembut

(Normal)...20 ml pelembut setiap 30 L air.

(Pekat)...6.6 ml pelembut setiap 30 L air.

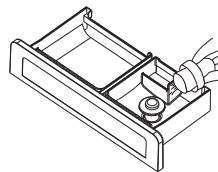
For Reference

Water level Paras air		99 (98) L	86 L	74 (72) L	62 (58) L	50 (46) L	38 L
Softener Pelembut	Normal	Approx. 63 ml	Approx. 57 ml	Approx. 49 ml	Approx. 41 ml	Approx. 33 ml	Approx. 27 ml
	Normal	Lebih kurang 63 ml	Lebih kurang 57 ml	Lebih kurang 49 ml	Lebih kurang 41 ml	Lebih kurang 33 ml	Lebih kurang 27 ml
	Concentrated	Approx. 21 ml	Approx. 19 ml	Approx. 16 ml	Approx. 14 ml	Approx. 11 ml	Approx. 9 ml
	Pekat	Lebih kurang 21 ml	Lebih kurang 19 ml	Lebih kurang 16 ml	Lebih kurang 14 ml	Lebih kurang 11 ml	Lebih kurang 9 ml

Adding softener / Penambahan pelembut

Please put it in before beginning the wash.

Letakkan ke dalam sebelum basuhan dimulakan.



- Always put the softener and add water to dilute into the softener case. Keep the level of the softener below the arrow indicated to prevent the softener from flowing immediately.
- *Sentiasa masukkan pelembut kain dan tambahkan air untuk mencairkannya ke dalam bekas pelembut kain. Pastikan paras pelembut kain di bawah anak panah yang ditandakan untuk mencegah pelembut daripada melimpah keluar serta-merta.*

[Note]

- Please do not let the softener sit in the water for a long time.
- Softener is automatically added to the tub at the end of the rinse cycle.

[Nota]

- *Jangan benarkan pelembut berada di dalam air terlalu lama.*
- *Pelembut akan ditambahkan secara automatik pada putaran akhir bilasan.*

Attention












In the case of an excessive amount of clothing, procure to compact it, in order to equilibrate the tub and prevent an overflow.

Perhatian

Apabila jumlah pakaian berlebihan, sila tekan pakaian di atas ke bawah putaran keseimbangan seperti berikut untuk mengelakkan air dari terpercik keluar tab semasa

Detergents And Directions For Use (NA-FS14G3ART) (NA-FS14G3A01)
(NA-FS14G3ARQ)

Jenis Bahan Pencuci Dan Arahan Penggunaan

Water level Paras air	Detergent typ Jenis bahan pencuci	Laundry amount Kuantiti cucian	Synthetic detergents Bahan pencuci sintetik	
			Concentrated type Jenis pekat	Liquid type Jenis cair
			Powder Serbuk	Liquid Cecair
 (98 L)		10 kg~14 kg	2 cup (Approx. 80 g) 2 cawan (Lebih kurang 80 g)	Approx. 80 ml Lebih kurang 80 ml
 (92 L)		9 kg~12 kg	1.9 cup (Approx. 76 g) 1.9 cawan (Lebih kurang 76 g)	Approx. 76 ml Lebih kurang 76 ml
 (86 L)		8 kg~10 kg	1.8 cup (Approx. 72 g) 1.8 cawan (Lebih kurang 72 g)	Approx. 72 ml Lebih kurang 72 ml
 (80 L)		7 kg~9 kg	1.6 cup (Approx. 64 g) 1.6 cawan (Lebih kurang 64 g)	Approx. 64 ml Lebih kurang 64 ml
 (72 L)		6 kg~8 kg	1.6 cup (Approx. 64 g) 1.6 cawan (Lebih kurang 64 g)	Approx. 64 ml Lebih kurang 64 ml
 (65 L)		5 kg~7 kg	1.4 cup (Approx. 56 g) 1.4 cawan (Lebih kurang 56 g)	Approx. 56 ml Lebih kurang 56 ml
 (58 L)		4 kg~7 kg	1.3 cup (Approx. 52 g) 1.3 cawan (Lebih kurang 52 g)	Approx. 52 ml Lebih kurang 52 ml
 (52 L)		4 kg~6 kg	1.2 cup (Approx. 48 g) 1.2 cawan (Lebih kurang 48 g)	Approx. 48 ml Lebih kurang 48 ml
 (46 L)		Below 4 kg	1 cup (Approx. 40 g) 1 cawan (Lebih kurang 40 g)	Approx. 40 ml Lebih kurang 40 ml
 (42 L)		Below 3 kg	0.9 cup (Approx. 36 g) 0.9 cawan (Lebih kurang 36 g)	Approx. 36 ml Lebih kurang 36 ml
 (38 L)		Below 2 kg	0.8 cup (Approx. 32 g) 0.8 cawan (Lebih kurang 32 g)	Approx. 32 ml Lebih kurang 32 ml

• Some detergent have their own prescribed methods of use. Please read the instructions for your detergent.

• *Sesetengah bahan pencuci mempunyai cara penggunaannya yang khusus. Sila baca arahan untuk bahan pencuci anda.*

Attention












- Powder soap detergent is not easily dissolve compared with synthetic detergent.
Be sure to rinse the laundry thoroughly.
If it is not rinsed well, the laundry may be tinged with yellow or smell of soap.
- During washing at low water level (under 50 liter), water may not pass through the lint filter.

Perhatian

- *Serbuk pencuci bersabun tidak dapat larut dengan mudah seperti bahan pencuci sintetik.
Pastikan cucian dibilas dengan sepenuhnya.
Jika tidak dibilas dengan sempurna, pakaian mungkin berbintik kuning atau berbau sabun.*
- *Semasa proses pembasuhan pada paras air rendah (kurang daripada 50liter), air mungkin tidak melalui penapis rumbai.*

Detergents And Directions For Use (NA-FS16G3ART)

Jenis Bahan Pencuci Dan Arahan Penggunaan

Water level Paras air	Detergent typ Jenis bahan pencuci	Laundry amount Kuantiti cucian	Synthetic detergents Bahan pencuci sintetik	
			Concentrated type Jenis pekat	Liquid type Jenis cair
			Powder Serbuk	Liquid Cecair
 (99 L)		10 kg~16 kg	2 cup (Approx. 80 g) 2 cawan (Lebih kurang 80 g)	Approx. 80 ml Lebih kurang 80 ml
 (92 L)		9 kg~12 kg	1.9 cup (Approx. 76 g) 1.9 cawan (Lebih kurang 76 g)	Approx. 76 ml Lebih kurang 76 ml
 (86 L)		8 kg~10 kg	1.8 cup (Approx. 72 g) 1.8 cawan (Lebih kurang 72 g)	Approx. 72 ml Lebih kurang 72 ml
 (80 L)		7 kg~9 kg	1.6 cup (Approx. 64 g) 1.6 cawan (Lebih kurang 64 g)	Approx. 64 ml Lebih kurang 64 ml
 (74 L)		6 kg~8 kg	1.6 cup (Approx. 64 g) 1.6 cawan (Lebih kurang 64 g)	Approx. 64 ml Lebih kurang 64 ml
 (68 L)		5 kg~7 kg	1.4 cup (Approx. 56 g) 1.4 cawan (Lebih kurang 56 g)	Approx. 56 ml Lebih kurang 56 ml
 (62 L)		4 kg~7 kg	1.3 cup (Approx. 52 g) 1.3 cawan (Lebih kurang 52 g)	Approx. 52 ml Lebih kurang 52 ml
 (56 L)		4 kg~6 kg	1.2 cup (Approx. 48 g) 1.2 cawan (Lebih kurang 48 g)	Approx. 48 ml Lebih kurang 48 ml
 (50 L)		Below 4 kg	1 cup (Approx. 40 g) 1 cawan (Lebih kurang 40 g)	Approx. 40 ml Lebih kurang 40 ml
 (45 L)		Below 3 kg	0.9 cup (Approx. 36 g) 0.9 cawan (Lebih kurang 36 g)	Approx. 36 ml Lebih kurang 36 ml
 (38 L)		Below 2 kg	0.8 cup (Approx. 32 g) 0.8 cawan (Lebih kurang 32 g)	Approx. 32 ml Lebih kurang 32 ml

- Some detergent have their own prescribed methods of use. Please read the instructions for your detergent.

Attention

- Powder soap detergent is not easily dissolve compared with synthetic detergent.
Be sure to rinse the laundry thoroughly.
If it is not rinsed well, the laundry may be tinged with yellow or smell of soap.
- During washing at low water level (under 50 liter), water may not pass through the lint filter.

- *Sesetengah bahan pencuci mempunyai cara penggunaannya yang khusus. Sila baca arahan untuk bahan pencuci anda.*

Perhatian

- *Serbuk pencuci bersabun tidak dapat larut dengan mudah seperti bahan pencuci sintetik. Pastikan cucian dibilas dengan sepenuhnya. Jika tidak dibilas dengan sempurna, pakaian mungkin berbintik kuning atau berbau sabun.*
- *Semasa proses pembasuhan pada paras air rendah (kurang daripada 50liter), air mungkin tidak melalui penapis rumbai.*

Operations Panel

Panel Operasi

INDICATORS PENUNJUK

Progress Indicator
Indicates the cycle in progress by flashing.

Penunjuk semasa
Menunjukkan Kitaran semasa dengan berkelip.

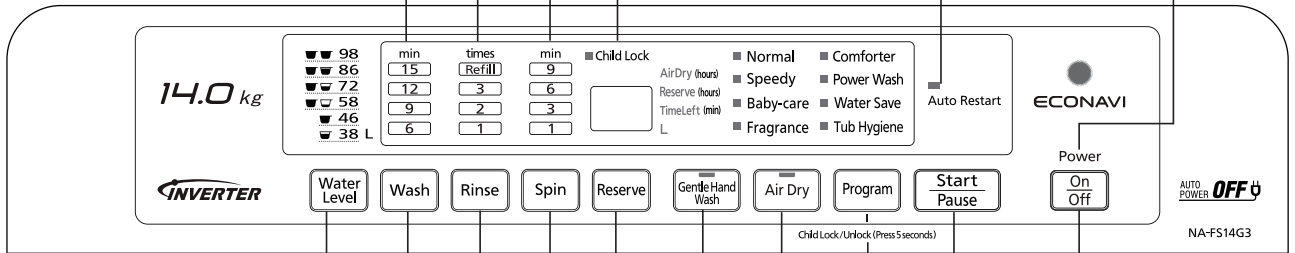
Child Lock
Please refer to page 35 for details.

Child Lock
Sila rujuk kepada mukasurat 35 untuk maklumat lebih lanjut.

Auto Restart
When power failure occurred suddenly in the wash process, this power shutdown recovery already memorize the current process and time left.
Mula Semula Automatik
Apabila berlaku gangguan bekalan elektrik secara tiba-tiba semasa proses membasuh sedang berjalan, pemulihan penutupan kuasa ini akan mengingati proses semasa dan baki masa.

Power Switch
The power automatically turns off when a course is finished, or if washing is not begun within 10 minutes after turning the power on.
Pertukaran power
Power akan mati secara automatik bila proses mencuci selesai, atau sesudah power dihidupkan selama 10 menit tapi mesin masih belum mulai mencuci.

(For Reference)
(Untuk Rujukan)



BUTTONS BUTANG

Water Level
Setting can be changed according to your preference.
Paras air
Set boleh diubah mengikut kesukaan anda.

Reserve
You can choose the finishing time either after 2 to 24 hours.
Reserve
Anda boleh memilih masa cucian tamat samada selepas 2 jam hingga 24 jam.

Air Dry
Please refer to page 27 for details.
Air Dry
Sila rujuk kepada mukasurat 27 untuk maklumat lebih lanjut.

Off
When you press "Off" button, system need 1-2 seconds to restart.
Off
Bila Anda menekan tombol "Off", sistem membutuhkan waktu 1-2 menit untuk memulainya kembali.

Process
Custom cycles can be chosen. Please refer to page 30 for details.
Proses
Kitaran pemilihan khas yang khusus boleh dipilih. Sila rujuk kepada mukasurat 30 untuk maklumat lebih lanjut.

Gentle Hand Wash
Please refer to page 28 for detail.
Cucian Tangan Lembut
Sila rujuk kepada Halaman 28 untuk butiran.

Course Selection
According to laundry volume and stain, you can select a suitable course by yourself.
Pilihan cara pembasuhan
Mengikut isipadu pakaian dan jenis kotoran, anda boleh memilih cara pembasuhan yang sesuai.

Start / Pause
Push this button to start. Push this button to stop during the cycle.
Mula / Henti
Tekan butang ini untuk memulakan pembasuhan. Sewaktu pembasuhan, tekan butang ini untuk menghentikan pembasuhan.

Attention Perhatian

If you need to change the settings after the cycles has already started, turn the power off and then back on.
Jika anda perlu mengubah set selepas kitaran dimulakan, matikan bekalan kuasa dan higuapkannya semula.

"Reserve" Function

Fungsi "Reserve"

■ ABOUT RESERVE (programmable timer) / MENGENAI "RESERVE" (program masa)

- You can select the finishing time of the washing course 2 - 24 hours from the current time.
(Sometime the operation exceeding the reserve time caused by the water feeding and draining condition).

Anda boleh memilih masa untuk proses basuhan selesai 2-24 jam dari waktu semasa.

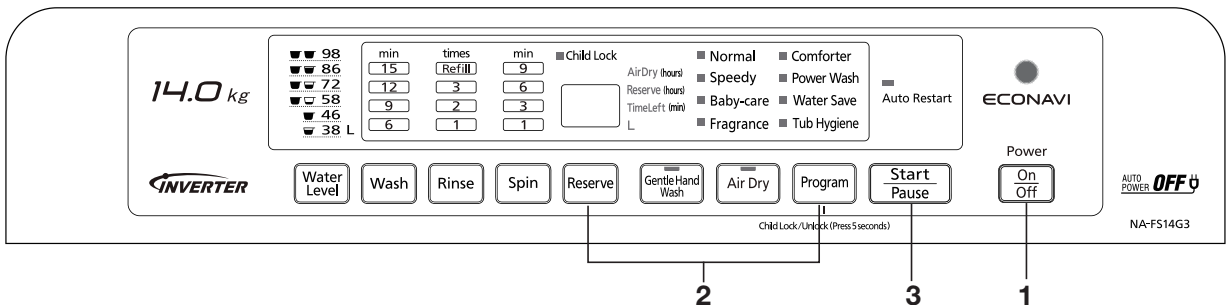
(Ada kalanya, waktu pemasa ini berlanjutan disebabkan oleh keadaan kemasukan dan pembuangan air.)

- Programming timer (Reserve) can be used with all courses except Tub Hygiene.

Pemasa pemrograman (Reserve) boleh digunakan dengan semua jenis proses basuhan kecuali Tub Hygiene.

How To Operate Reserve

Cara Menggunakan Operasi Reserve



- Put in the clothes, and press the Power "On" button.
- Press the Reserve button and select the 2-24 hours and course. (Except Tub Hygiene)
- Press the "Start" button.
- Put the detergent according to the water level.

- Masukkan cucian dan tekan butang Power "On".
- Tekan butang Reserve dan pilih masa, 2-24 jam juga cara basuhan yang diinginkan. (Kecuali Tub Hygiene)
- Tekan butang "Start".
- Masukkan pencuci seperti yang disyorkan dan seterusnya tutup penutup.

Washing cycle will finish after 9 hours. (if select 9 hours).

Keseluruhan proses basuhan akan berakhir selepas 9 jam. (jika pilihan "9 hours")

ECO NAVI Intelligent Washing Instructions

Arahan penunjuk lampu ECO NAVI

Detection of the amount of laundry: The tub fills with appropriate water level according to the motor detection of the amount of laundry.
Detection of the temperature: Detection of the water temperature and adjusts appropriate washing time.
<Test Condition> • "Normal" program • Comparison made with ECONAVI operation (clothes amount: 4 kg./water temperature: more than 35°C) against the operation without ECONAVI (clothes amount: 16 kg water temperature: less than 25°C) • Test was conducted based on IEC60456 otherthan water temperature

Arahan penunjuk lampu ECO NAVI

indicator blinking: When pouring water had finished, Detection of water temperature is in progress for 5 minutes after washing.

indicator lights: After washing for 5 minutes, the indicator lights to the end when the energy saving course can be done by water temperature judgement.

indicator lights off: When the examination condition is insufficient, can not run with ECO NAVI energy saving course.

[NOTE]

What courses have the ECO NAVI detection function

- Normal course.

(There is no ECO NAVI course can be selected if you setup manually.)

Pengesanan muatan kain cucian: Tab mengisi dengan paras air yang sewajarnya mengikut pengesanan motor akan muatan kain cucian.
Pengesanan suhu: Pengesanan suhu air dan pelarasan waktu pembasuhan yang sewajarnya.

<Syarat Ujian> • program "Biasa" Perbandingan dibuat antara pengendalian ECONAVI (jumlah pakaian: 4 kg/suhu air: lebih daripada 35°C) dengan pengendalian tanpa ECONAVI (jumlah pakaian: 16 kg/suhu air: kurang daripada 25°C) • Ujian dijalankan berasaskan IEC60456 sela daripada suhu air

Arahan penunjuk lampu ECO NAVI

penunjuk berkelip-kelip: Apabila air simbah telah berhenti, pengesanan suhu air sedang berlangsung selama 5 minit selepas pembasuhann.

penunjuk beryala: Setelah membasuh selama 5 minit, penunjuk beryala sehingga akhir apabila aliran jimat tenaga dapat dilakukan dengan penentuan suhu air.

penunjuk padam: Apabila keadaan pemeriksaan tidak mencukupi, pembasuhan tidak dapat dikendalikan mengikut aliran jimat tenaga ECO NAVI.

[PERHATIAN]

Aliran mana mempunyai fungsi pengesanan ECO NAVI

- aliran biasa

(Tiada aliran ECO NAVI yang boleh dipilih jika anda membuat penetapan secara manual.)

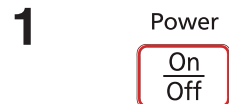
Normal Course

Cara Basuhan Biasa

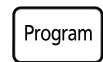
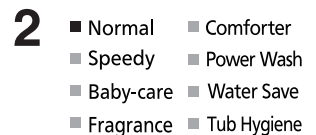
Normal course: Suitable for "soft-wash" casual clothes.

Cara "Normal" (Biasa) - Sesuai untuk baju biasa yang memerlukan "pembasuhan lembut" ("soft-wash")

1 Put the laundry in, and press the Power "On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.

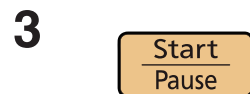


2 Press the "Program" button, then select the "Normal" course.
Tekan butang "Program", kemudian pilih cara basuhan "Normal".



Child Lock/Unlock (Press 5 seconds)

3 Press the "Start" button.
Tekan butang "Start".



- The machine will measure the laundry load by churning the laundry without any water, and display the water level.
- Water level may be too high / low depending on the kind of laundry. In this case, adjust the "Water Level" button manually.
- *Mesin akan menyukat berat cucian dengan "Water Level". memaparkan paras air yang disyorkan.*
- *Paras air yang disyorkan mungkin terlalu tinggi / rendah untuk jenis cucian. Dalam kes ini, anda sendiri harus selaraskan butang "WATER LEVEL".*

4 Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)
Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



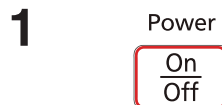
After the buzzer has been sounded, washing is finished.
"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

Speedy Course

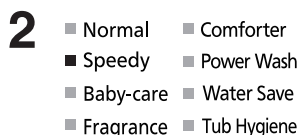
Proses "Speedy"

Suitable for washing lightly soiled cloth or quick wash
Sesuai untuk membasuh pakaian yang kurang kotor atau basun ringan

1 Put the laundry in, and press the Power "On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.



2 Press the "Program" button, then select the "Speedy" course.
Tekan butang "Program", kemudian pilih "Speedy"



3 Press the "Start" button.
Tekan butang "Start".

- The machine will measure the laundry load by churning the laundry without any water, and display the water level.
- Water level may be too high / low depending on the kind of laundry. In this case, adjust the "Water Level" button manually.
- *Mesin akan menyukat berat cucian dengan memutar secara kering, kemudian memaparkan paras air yang disyorkan.*
- *Paras air yang disyorkan mungkin terlalu tinggi / rendah untuk jenis cucian. Dalam kes ini, anda sendiri harus selaraskan butang "Water Level".*



4 Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)

Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



After the buzzer has been sounded, washing is finished.

"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

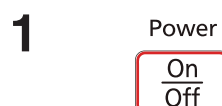
Baby-care Course

Penjagaan bayi

Washing course specially design for baby's clothes wash and rinse more to protect baby's skin. This course may also be used on children's clothes to wash them cleaner.

Kitaran membasuh ini direka khusus untuk basuhan dan bilasan pakaian bayi untuk lebih melindungi kulit bayi. Kitaran ini juga boleh digunakan pada pakaian kanak-kanak untuk memastikan pakaian mereka dibasuh dengan lebih bersih.

- 1** Put the laundry in, and press the Power " On" button.
Masukkan bahan cucian ke dalam mesin dan tekan tombol "on".



- 2** Press the "Program" button, then select the "Baby-care" course.
Tekan aliran "Program", kemudian pilih proses "Penjagaan bayi".

- 2
- Normal
 - Speedy
 - Baby-care
 - Fragrance
 - Comforter
 - Power Wash
 - Water Save
 - Tub Hygiene



- 3** Press the "Start" button.
Tekan butang "start".



- 4** Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)
Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



After the buzzer has been sounded, washing is finished.

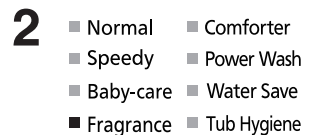
"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

User can their preferred amount of softener before the final rinse cycle.
Pengguna boleh menggunakan sejumlah pelembut pilihan mereka sebelum kitaran bilasan terakhir..

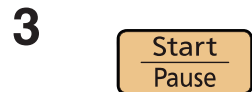
1 Put the laundry in, and press the Power " On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.



2 Select the "Program" botton, then select the "Fragrance" course.
Pilih aliran "Programa" Tekan butang "Fragrance".



3 Press the " Start" button.
Tekan butang "Mula".



4 The buzzer beeps and operation stops before the final rinse cycle.



After the buzzer beeps, dilute your preferred amount of softener with water and directly put in the tub.

- You cannot select Fragrance course during Child Lock
- If you do not open the lid for 1 hour or more during Fragrance course after the buzzer sounds, the operation will resume.

Pembaz mengeluarkan bunyi bip dan operasi akan berhenti sebelum kitaran bilasan terakhir. Selepas pembaz berbunyi, cairkan sejumlah pelembut pilihan anda dengan air dan masukkannya terus ke dalam tab.

- *Anda tidak boleh memilih kitaran Fragrance semasa Child Lock*
- *Semasa kitaran Fragrance, jika anda tidak membuka penutup selama 1 jam atau lebih selepas pembaz berbunyi, operasi akan disambung semula.*

Comforter Course

Proses "Comforter"

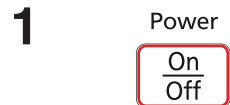
Washable Comforter

Comforter of up to single size and made of 100% synthetic fibre.

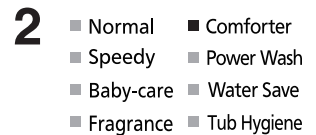
Kain selimut yang boleh dibasuh

Selimut bersaiz sehingga saiz bujang dan diperbuat daripada gentian sintetik 100%

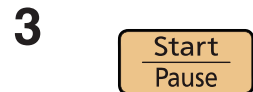
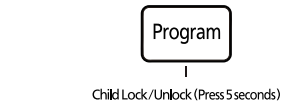
- 1 Put the laundry in, and press the Power "On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.



- 2 Press the "Program" button, then select the "Comforter" course.
Tekan butang "program", kemudian pilih cara basuhan "Comforter".



- 3 Select the Water Level 14 kg (72 L-98 L) / 16 kg (74 L-99 L), then press the "Start" button.
Pilihlah level air 14 kg (72 L-98 L) / 16kg (74 L-99 L) kemudian tekan tombol "Start"



- 4 Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)
Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



After the buzzer has been sounded, washing is finished.
"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

Power Wash Course

Kitaran Basuhan Berkuasa

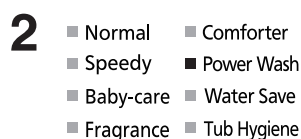
It is suitable for washing and soaking dirty and thick clothes, like shirt collars.

Cucian ini sesuai untuk merendam pakaian, pakaian tebal, pakaian berwarna dan kemeja.

- 1** Put the laundry in, and press the Power "On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.

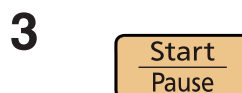


- 2** Press the "Program" button, then select the "Power Wash" course.
Tekan butang "Program", kemudian pilih cara basuhan ciclo "Lavado Intenso".



Child Lock/Unlock (Press 5 seconds)

- 3** Select the "Water Level", then press the "Start" button.
Seleccione el "Air level", luego presione el botón de "Start".



- 4** Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)
Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



After the buzzer has been sounded, washing is finished.

"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

Water Save Course

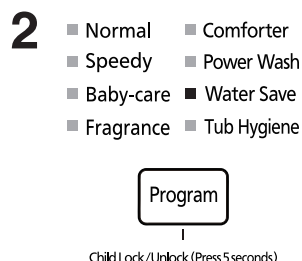
Aliran Jimat Air

For water save, micro-dirty clothes for washing.
Untuk menjimat air, pembasuhan pakaian yang kurang kotor.

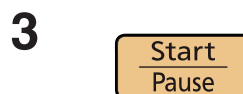
- 1** Put the laundry in, and press the Power "On" button.
Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.



- 2** Press the "Program" button, then select the "Water Save" course.
*Pilih aliran "Biasa" atau "Rendam Biasa"
Tekan butang "Jimat Air".*



- 3** Press the "Start" button.
Tekan butang "Mula".



- 4** Put the powdered synthetic detergent into the "Detergent / Bleach inlet" according to the water level. (Please refer to Page 15/16 for detail)
Masukkan pencuci sintetik yang disyorkan ke dalam "bekas bahan pencuci" mengikut paras air. (Sila rujuk halaman 15/16 untuk mendapatkan butiran terperinci)



After the buzzer has been sounded, washing is finished.
"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

- NOTE** • Water Save Course is recommended for a normally soiled load at the rated capacity of this washing machine.

Tub Hygiene Course

Proses "Tub Hygiene"

Suitable to keep a dry tub, and to prevent the development of mold.
Pastikan tab berkeadaan kering untuk mencegah kulat daripada bercambah

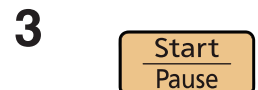
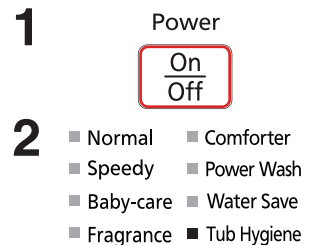
1 Press the Power "On" button.
Tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.

2 Press the "Program" button, then select the "Tub Hygiene" course. (Do not put any laundry in the tub)
Tekan butang "Program", kemudian pilih "Tub Hygiene". (Jangan letakkan cucian didalam tab)

3 Press the "Start" button.
Tekan butang "Start".

4 When filled up with water, press the "Start" button and pour about a cup of chlorine system bleach for clothing use directly into the washing and spinning tub.
Apabila penuh dengan air, tekan butang "Start" dan tuangkan kira-kira secawan pemutih klorin untuk kegunaan pakaian terus ke dalam tab pembasuhan dan perahan.

5 Close the lid, and press the "Start" button.
Tutup penutup, dan tekan butang "Start".



After the buzzer has been sounded, Tub Hygiene is finished.
"Buzzer" akan berbunyi menandakan "Tub Hygiene" sudah siap.

This is the course to prevent fungus growth at the washing and spinning tub using the "Chlorine system bleach for clothing use", available in most markets, to keep the tub clean.

Ini ialah proses untuk mencegah pertumbuhan kulat pada tab pembasuhan dan perahan menggunakan "Pemutih sistem klorin untuk kegunaan pakaian", boleh didapati di kebanyakan kedai, untuk mengekalkan kebersihan tab.

- Do not use the oxygen system bleach or chlorine system bleach for kitchen use. (Too much lather may overflow.)
- Frequency for care: Once a month
- Operation will be continued for 2 and a half hours.
- *Jangan gunakan pemutih sistem oksigen atau pemutih sistem klorin untuk kegunaan dapur. (Terlalu banyak buih dan akan menyebabkan limpahan.)*
- *Kekerapan penjagaan: Sekali dalam sebulan*
- *Operasi akan diteruskan selama setengah jam.*

[NOTE]

- Fungus growth at the washing and spinning tub varies depending on ambient conditions.

[NOTA]

- *Pertumbuhan kulat pada tab pembasuhan dan perahan adalah berbeza-beza bergantung pada keadaan persekitaran.*

Air Dry Course

Proses Kering Udara

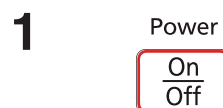
To operate in the "Air Dry" function alone.

- The laundry may not be dry enough depending on the size of the load, type of clothes, temperature, humidity and installation conditions of the washing machine. (As no heater is used for this function, some users may feel the laundry is cold and not dry.)
- The Air Dry Function was specially designed for synthetic clothes

Untuk mengendalikan unit ini dalam fungsi "Air Dry" sahaja.

- Kain cucian mungkin tidak cukup kering bergantung kepada saiz muatan, jenis pakaian, suhu, kelembapan dan keadaan pemasangan mesin basuh. (Oleh kerana tiada pemanas digunakan bagi fungsi ini, sesetengah pengguna mungkin rasa kain cucian adalah sejuk dan tidak kering.)
- Jenis pakaian yang mana fungsi Kering Udara boleh digunakan-pakaian sintetik(3kg)

1 Press the Power "On" button.
Tekan butang Power "On".



2 Press the "Air Dry" button, then select "Air Dry" time, (0.5, 1, 1.5 hrs)
Tekan butang "Air Dry", kemudian pilih min "Air Dry". (0.5, 1, 1.5 hrs)



3 Press the "Start" button.
Tekan butang "Start".



After the buzzer has been sounded, Air Dry is finished.
Selepas buzzer berbunyi, Air Dry selesai.

Gentle Hand Wash Course

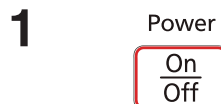
Aliran Cucian Tangan Lembut

Attention: 1. Use tap water 30°C or lower. Do not use hot water.
2. Some clothes, such as leather product, can not be washed. Please use the liquid detergent for wool and delicate items

Perhatian: 1. Guna air paip yang suhunya tidak melebihi 30°C. Jangan guna air panas.
2. Sesetengah pakaian, seperti produk kulit, tidak boleh dibasuh. Sila gunakan cecair pencuci untuk barangan kain lembut dan bulu bebiri

1 Put the laundry in, and press the Power " On" button.

Masukkan pakaian, dan tekan butang "On" untuk menghidupkan bekalan kuasa.



2 Press the "Gentle Hand Wash" course.

Tekan aliran "Cucian Tangan Lembut".



3 Select the Water Level 14 kg(46L-58L) / 16 kg(50L-62L), then press the "Start" button.

Pilih paras air ("Water Level") 14 kg(46L atau 58L) / 16 kg(50L atau 62L), kemudian tekan butang "Start".



4 Pour the appropriate amount of liquid detergent.

(See page 14/15 for details)

Masukkan sukatan cecair pencuci yang disyorkan.

(Rujuk muka surat 14/15 untuk butiran lanjut.)

- Do not use any detergent other than liquid type neutral detergent (for washing wool yarns and delicate garment, and containing no fluorescent agents) to prevent undissolved detergent and bad effects on textiles.
- Do not use bleach.
- Some varieties of detergent produce too much foam. (When there is too much foaming, rinsing is sometimes insufficient.)
- *Jangan guna sebarang bahan pencuci selain daripada cecair pencuci jenis neutral (untuk membasuh fabrik bulu biri-biri dan pakaian yang mudah rosak, dan pastikan ia tidak mengandungi agen kalimantang) untuk mengelakkan bahan pencuci yang tidak larut dengan sempurna dan kesan buruk ke atas bahan pakaian.*
- *Jangan guna bahan pemutih.*
- *Sesetengah bahan pencuci menghasilkan buih yang terlalu banyak. (Jika buih terlalu banyak, bilasan mungkin tidak mencukupi.)*

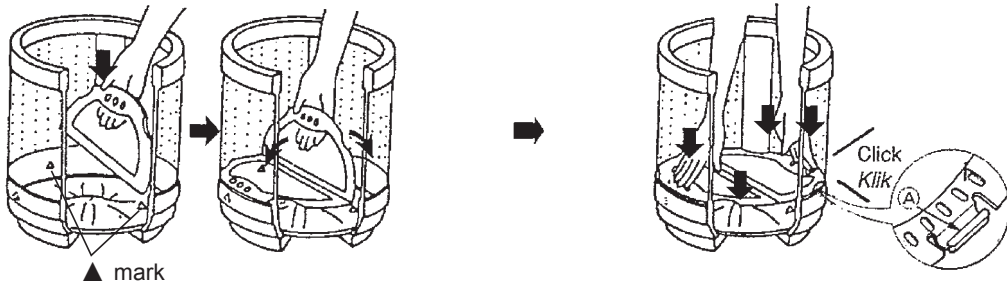


After the buzzer has been sounded, washing is finished.

"Buzzer" akan berbunyi menandakan pembasuhan sudah siap.

- Take the clothing out immediately, pull each item into shape, and dry it.
(If you leave clothing in the tub after washing, this will result in wrinkling and colour transfer.)
- *Keluarkan pakaian berkenaan dengan serta-merta, dan tarikannya kembali ke rupa bentuk asal. (Jika anda biarkan pakaian itu di dalam tab setelah mencuci, ini akan menghasilkan kerdut dan menyebabkan pemindahan warna.)*

HOW TO USE THE WASH PROTECTION COVER
CARA MENGGUNAKAN PENUTUP PERLINDUNGAN CUCIAN



Put the wash protection cover in the tub which is folded. (Please placed in a horizontal position with ▲ mark indication.)

Letakkan penutup perlindungan cucian yang berlipat ke dalam tab.

Press the edge on the opposite of the wash protection cover, and press the rest of the edges firmly in to place. (Please make sure to install and press the (A) position into fixed place (area).)

Tekankan kedua sisi penutup perlindungan cucian ke bawah ke arah bertentangan, dan tekankan sisi supaya menepati ruang.



Put the laundry in flatly on the wash protection cover, and press down lightly while the tub is filling with water to get them thoroughly soaked.

Letakkan kain cucian secara mendatar pada penutup perlindungan cucian, dan tekankan sedikit ke bawah semasa tab mengisi dengan air untuk merendamkannya dengan sepenuhnya.

The washing if finished, remove the laundry and wash protection cover.

Setelah pembasuhan selesai, keluarkan kain cucian dan penutup perlindungan cucian.

■ **Standard weight of clothes that can be washed at one time.**

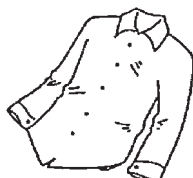
■ **Berat standard pakaian yang boleh dibasuh sekali gus.**

62L : 2.5 kg Below

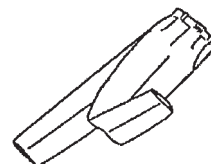
50L : 1.2 kg Below



Sweater
About 400 g
*Baju panas
Lebih kurang
400 g*



Blouse
About 400 g
*Blaus
Lebih kurang
400 g*



Slacks
About 400 g
*Seluar panjang
Lebih kurang
400 g*

Spin Only (Drain-Spin), Etc.

Perahan Sahaja (Drain-Spin) Dan Sebagainya

By pressing the "Process" button, you can select your cycle combination such as "spin only" (wash only), etc

Dengan menekan butang "Process", anda boleh memilih gabungan corak kitaran yang anda perlukan, contohnya, "spin only" (perahan sahaja), "wash only" (pembasuhan sahaja), dan sebagainya.

<ul style="list-style-type: none">To increase the rinse efficiency.Untuk menambah kecekapan pembilasan.	<p>times</p> <p>Refill</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>Rinse</p>	<ul style="list-style-type: none">During each rinse there will be a water refill, increasing the rinse efficiency to remove the detergent.Air akan diisi semula pada setiap tindakan bilasan untuk mempertingkatkan kecekapan menanggalkan bahan pencuci.
<ul style="list-style-type: none">To spin the laundry.Untuk memerah pakaian.	<p>min</p> <p>9</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>Spin</p>	<ul style="list-style-type: none">To spin the laundry separately. (Only the Spin indicator lit)Untuk memerah pakaian secara berasingan. (Hanya butang Spin menyala)
<ul style="list-style-type: none">To reuse the wash water.Untuk mengguna semula air pembasuhan.	<p>min</p> <p>15</p> <p>12</p> <p>9</p> <p>6</p> <p>Wash</p>	<ul style="list-style-type: none">After finishing the wash cycle, the machine stops with the wash, water is left in the tub. (Only the Wash indicator lit)Selepas siap dengan kitaran pembasuhan, mesin berhenti dan air dibiarkan dalam tab. (Hanya butang Wash menyala)
<ul style="list-style-type: none">To rinse and spin the laundry soaked with detergent.Untuk membilas dan memerah pakaian yang direndam dengan bahan pencuci.	<p>min</p> <p>15</p> <p>12</p> <p>9</p> <p>6</p> <p>Wash</p> <p>times</p> <p>Refill</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>Rinse</p>	<ul style="list-style-type: none">Start after draining or spinning. (Only the Rinse and Spin indicator lit)Mulakan ini selepas air kotor dibuang atau selepas perahan. (Hanya butang Rinse dan Spin menyala)

- When "Spin" or "Rinse • Spin" is selected, the machine starts drain if there is water in the tub. It will take a while before the machine starts operating.
- Apabila "Spin" atau "Rinse • Spin" dipilih, mesin akan mula mengalir keluar air jika masih bertakung dalam tab. Ini akan mengambil sedikit masa sebelum mesin berkenaan dapat mula beroperasi.
- If one time rinse was chosen, please don't use softener. It may cause the softener to remain in softener case.
- Semasa memilih 1 kali bilas sahaja, jangan menggunakan pelembut kain ia akan menyebabkan pelembut kain tertinggal di bekas pelembut.

Spin Only (Drain-Spin), Etc.

Perahan Sahaja (Drain-Spin) dan sebagainya

RINSE TYPE

JENIS BILASAN

times

Refill

3

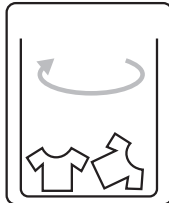
2

1

Rinse

Full tub Tab penuh "Full tub"

Denotes full tub rinse
Menandakan bilasan dengan tab penuh.



The tub is filled with water to rinse the laundry.
Tab diisi dengan air untuk membilas pakaian berkenaan.

Refill

3

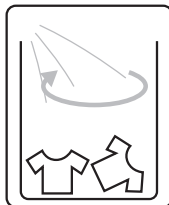
2

1

Rinse

Refill Pengisian semula "REFILL"

Denotes refill water rinse
Menandakan bilasan dengan pengisian semula air.



Shower water will be continuously supplied while rinsing the laundry in the water-filled tub.
(The water level remains at certain level and will not overflow.)
*Semburan air akan dibekalkan secara berterusan ketika pembilasan dalam tab yang penuh air.
(Paras air akan kekal pada paras tertentu dan tidak akan melimpah.)*

Clever Laundry

Cara Bijak Untuk Membasuh

HOW TO USE BLEACH

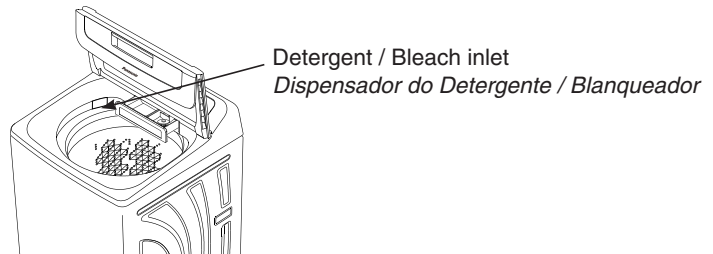
CARA MENGGUNAKAN BAHAN PEMUTIH

■ Liquid Bleach

- Put the detergent into the "Detergent / Bleach inlet"

■ Cecair pemutih

- Masukkan bahan pencuci ke dalam salur masuk Bahan Pencuci/ Peluntur

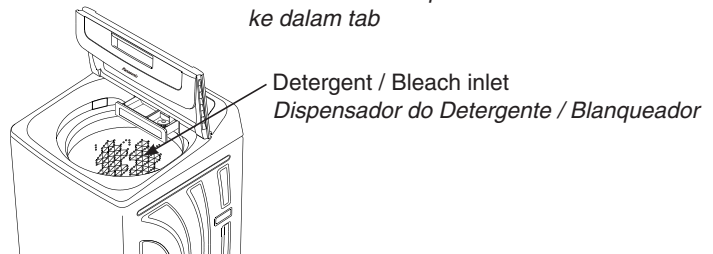


■ Powdered Bleach

- Put the detergent directly into the tub

■ Serbuk pemutih

- Masukkan bahan pencuci ke terus ke dalam tab



Using Wash Water Twice

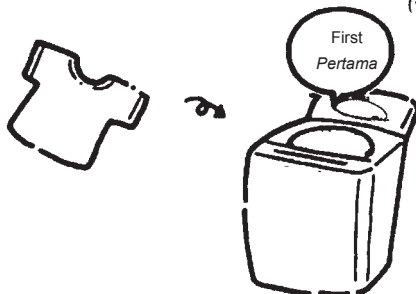
Menggunakan air basuhan sebanyak dua kali

1 1st Step, Clothes with light dirt.

- (1) Put the laundry in, and press the Power "On" button.
- (2) Put the detergent in the Detergent / Bleach inlet.
- (3) Press the "Wash" button only, then press the "Water Level" • "Start" buttons.
- (4) The first washing is finished.

1 Basuh pakaian yang kurang kotor dahulu.

- (1) Masukkan pakaian, kemudian tekan butang "Power On".
- (2) Masukkan bahan pencuci ke dalam bekas bahan pencuci.
- (3) Tekan butang "Wash" dan sahaja, kemudian tekan butang "Water Level" dan butang "Start".
* Tetapkan paras air mengikut keperluan.
- (4) Pembasuhan pertama siap.



Clever Laundry

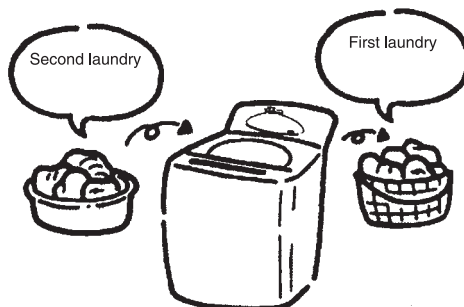
Cara Bijak untuk Membasuh

2 2nd Step, Clothes with heavy dirt.

- (5) Take out the first wet laundry.
- (6) Put the other laundry in, and press the Power "On" button.
- (7) Press the "Wash / Rinse / Spin" button to set, "Wash • Rinse • Spin".
- (8) According to the laundry load, select the "Water Level" then press the "Start" buttons to perform the full cycle.
- (9) The washing is finished. Remove the laundry.

2 Kemudian, basuh pakaian yang lebih kotor.

- (5) Keluarkan cucian pertama yang masih basah.
- (6) Masukkan cucian kedua, kemudian tekan butang "Power On".
- (7) Tekan butang "Wash / Rinse / Spin dan pilih" "Wash" • "Rinse" • "Spin".
- (8) Pilih "Water Level" mengikut berat pakaia, kemudian tekan butang "Start" untuk mekukan kitaran yang lengkap.
- (9) Pembasuhan siap. Keluarkan pakaian.

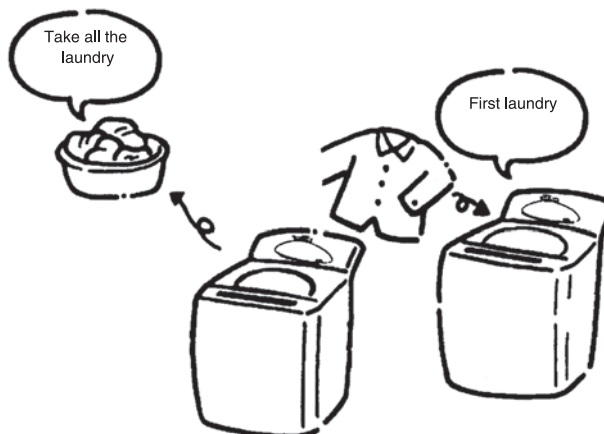


3 3rd Step.

- (10) Put the first wet laundry in, which has been wash.
- (11) Press the Power "On", then press the "Rinse / Spin" button to set "Rinse" • "Spin" process.
- (12) According to the laundry load, delect the "Water Level" then press the "Start" buttons.
- (13) The washing is finished.
- (14) Remove the laundry....All finished.

3 Akhir sekali.

- (10) Masukkan cucian pertama yang telah dibasuh.
- (11) Tekan butang "Power On", kemudian tekan butang "Rinse/Spin" dan pilih "Rinse" • "Spin".
- (12) Pilih "Water Level" mengikut berat pakaian, kemudian tekan butang "Start".
- (13) Pembasuhan siap.
- (14) Keluarkan pakaian.....Semanya siap.



Laundry Tips

Panduan Membasuh

HOW TO SET AND CANCEL THE END-OF CYCLE BUZZER

CARA MENGHIDUPKAN DAN MEMBATALKAN BUNYI "BUZZER" PADA AKHIR KITARAN

How to cancel End-of-cycle buzzer

- Press 2 the **Power "On"** button while pressing 1 the **"Start"** button and keep pressing the **"Start"** button for at least three seconds. The buzzer 'beep-beep' once, and the End-of-cycle buzzer is canceled

How to set the End-of-cycle buzzer

- Repeat above procedures. The buzzer "beep-beep" twice, and the End-of-cycle buzzer is set.

1



2

Power



Bagaimana membatalkan isyarat bunyi "buzzer" pada akhir kitaran

- Tekan butang "**Power On**" 2, dan pada masa yang sama tekan butang "**Start**" 1, dan terus tekan butang "**Start**" selama sekurang-kurangnya tiga saat. Butang akan mengeluarkan bunyi "beep-beep" sekali, dan isyarat butang dibatalkan.

Bagaimana mengeset isyarat "buzzer" pada akhir kitaran

- Ulangi prosedur yang disebut di atas. Butang akan mengeluarkan bunyi "beep-beep" dua kali, dan isyarat butang telah disetkan.

Key Points For Better Washing

Perkara Penting Untuk Pembasuhan Yang Lebih Cepak

If you do not want the laundry to catch any lint, wash the laundry separately from the towels and blankets.

Jika anda tidak ingin rumbai tersangkut pada pakaian anda,asingkan tuala dan selimut daripada pakaian biasa dalam basuhan berasingan.



Press down bulky things lightly while the tub fills with water to get them thoroughly soaked.

Tekan dengan perlahan atas pakaian yang mengambil ruang yang besar semasa tab diisi air untuk memastikan semua pakaian direndam dengan sepenuhnya.



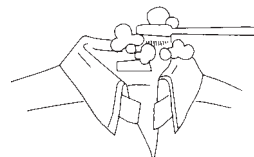
Turn inside out any garments will give off lint or lint balls.

Terbalikkan pakaian yang mungkin menghasilkan balls tumbai.



Scrub very dirty collars and cuffs with a detergent-soaked brush.

Gosok kolar dan lengan yang sangat kotor dengan berus yang mengandungi bahan pencuci.

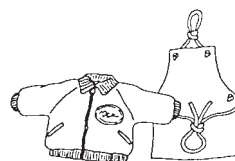


Remove small articles on the clothing, such as a coin or paperclip.



Fasten the bands on the laundry such as aprons, pillow covers. Zip the zipper on the clothing properly.

Ikatkan tali pada pakaian-pakaian seperti apron dan sarung bantal. Pasang zip pada pakaian dengan betul.



Child Lock Mode

Berkeaan "Child Lock"

What is the Child Lock Mode?

This is an emergency alarming mode to prevent a child from drowning by falling into the tub which contains water. When the emergency alarm is activated, immediately confirm that children have not fallen into the tub.

Apakah "Child Lock Mode" ?

Ini adalah isyarat kecemasan bagi menghalang kanak-kanak dari lemas akibat terjatuh ke dalam tab yang mengandungi air.

Apabila isyarat kecemasan berfungsi, pastikan dengan segera agar tidak ada kanak-kanak yang terjatuh ke dalam tab.

When the Child Lock Mode is set

If the lid is opened when the tub contains water, a buzzer sounds to call attention.

In this case, the machine continues operation. However, when the lid is kept open for more than 10 seconds, the machine will stop operation and start draining.

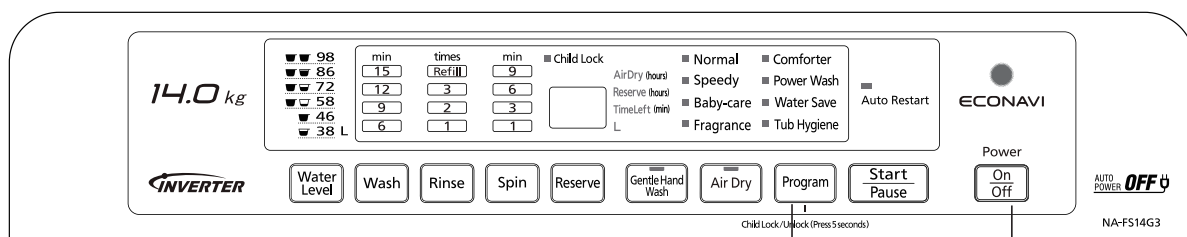
Bila "Child Lock Mode" dipefrlukan

Jika penutup dibuka bila tab mengandungi air, buzzer akan berbunyi untuk menarik perhatian.

Akan tetapi, bila penutup dibuka berterusan selama lebih 10 saat, mesin akan berhenti operasi dan mula membuang air.

How to set and cancel the Child Lock Mode (freely selectable)

Cara menghidupkan dan membatalkan "Child Lock Mode" (pilihan bebas)



1. Press the Power On
Tekan "Power On"
2. While pressing the "Program" 5 seconds and Child Lock/Unlock

Semasa menekan "Program" selama 5 saat dan Child Lock/Unlock

How to stop water release

Unplug the power cord and close the top lid.

Plug the cord and turn Power "On".

If the power cord unplugged while draining the water, the water drain valve is remained open.

In this case, water added by using a bucket is drained.

Bagaimana untuk menumpahkan air, lepaskan

Cabut kord kuasa dan tutup penutup atas, Sambungkan semula kord kuasa dan tekan butang Power "On".

How to set the mode

When the Power Off, press the Power "On" while holding down the Child Lock.

And then, hold down the Child Lock for more.

than 5 seconds. The buzzer "beep-beep" once, and the "Child Lock" is set.

How to cancel the mode

Repeat the above procedures.

The buzzer "beep-beep" twice and the Child Lock is canceled.

Cara menggunakan mode

Bila Power Off, tekan Power "on" sambil menekan "Child Lock".

Kemudian tekan "Child Lock" selama lebih dari 5 saat. Buzzer akan keluarkan bunyi "beep-beep" sekali, dan isyarat butang telah disetkan.

Cara membatalkan mode

Ulangi peraturan diatas.

Buzzer akan berbunyi

Maintenance

Penyelenggaraan

LINT FILTER PENAPIS RUMBAI

- Clean the lint filter after each operation.
Bersihkan penapis rumbai selepas setiap penggunaan

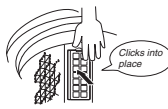
1 Remove the filter.
Keluarkan penapis.



2 Remove the lint from the filter.
Bersihkan rumbai daripada penapis.



3 Make sure it clicks into place.
Asegúrese que quede ajustado.



- When the filter is torn, etc.
Jika penapis rumbai rosak, dan sebagainya
You can purchase from your dealer.
Anda boleh membelinya daripada wakil penjual anda.

- IF it is hard to take out the filter you can turn the tub only after pressing the Power "On" and "Start" button.
(Please refer to Page 12 for detail)
JIKA sukar untuk mengeluarkan penapis anda boleh memusingkan tab hanya selepas menekan butang "Power On" dan "Start".
(Sila rujuk halaman 12 untuk mendapatkan butiran terperinci)

MAIN UNIT AND TUB UNIT UTAMA DAN TAB

■ Main unit

Wipe with a soft cloth. Use a neutral dish washing liquid or soap for stubborn places.

- Do not pour water directly.
- Do not use cleaner, paint benzine, alcohol, kerosene, etc..
- Follow any instruction that come with a chemically treated cloth.

■ Upper part of the tub

Wipe with a damp cloth.

- Do not pour water inside directly. The floor could get wet. If any drops outside.

■ Cleaning the tub (stainless steel type)

To remove rust (from metal objects in the laundry) which has settled in the tub, use dish washing liquid (for stainless steel). To remove water scale, use a bathtub cleaner.

WATER SUPPLY HOSE FILTER PENAPIS HOS BEKALAN AIR

- When water supply seems constricted.
Apabila aliran bekalan air seperti tersumbat

Be absolutely sure to follow the procedure as described, otherwise water spray out.

Pastikan anda mengikut arahan-arahan berikut sepenuhnya, jika tidak, air mungkin tersembur keluar.

1 Turn off the water faucet.
Tutup pili air.

2 Press the Power "On" button.
Tekan butang Power "On".

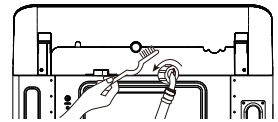
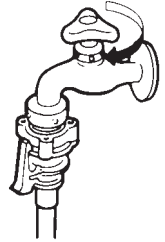
3 Press the "Start" button.
Tekan butang "Start".

4 A few seconds later, press the Power "Off" button to turn off the power.
Selepas beberapa saat, tekan butang Power "Off" untuk mematikan bekalan kuasa.

5 Loose the nut.
Longgarkan nat.

6 Take away the hose.
Keluarkan hos.

7 Clean the filter.
Bersihkan penapis.



Troubleshooting

Penyelesaian Masalah

Symptoms Tanda - Tanda	Causes Sebab - Sebab
<p>The detergent does not dissolve completely. <i>Bahan pencuci tidak larut dengan sepenuhnya.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• Check if the powdered synthetic detergent was directly put into the tub, or was put in the softener drawer.• Always put the detergent into the "Detergent / Bleach inlet" (See page 12).• <i>Periksa sama ada serbuk pencuci sintetik berkenaan telah dimasukkan secara terus atau melalui laci bahan pelembut.</i>• <i>Sentiasa masukkan bahan pencuci ke dalam "bekas bahan pencuci" (Rujuk kepada muka surat 12)</i>
<p>Tub begins filling in the middle of the wash. <i>Tab mula diisi dengan lebih banyak air semasa pembasuhan.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• When the laundry amount is large at the high water level, the tub sometimes fills automatically.• When the water level goes down, tub fills automatically.• <i>Kadangkala tab akan diisi secara automatik apabila kuantiti cucian adalah banyak dan paras air tinggi dipilih.</i>• <i>Jika paras air berkurangan, tab akan diisi secara automatik.</i>
<p>The water level is too high for the amount of laundry being washed. <i>Paras air adalah terlalu tinggi untuk jumlah cucian.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• When the laundry is already soaked with water before the wash is started, or if there is water in the tub before the wash is started, the water level will sometimes be higher.• <i>Jika pakaian sudah direndam dengan air sebelum pembasuhan bermula, atau jika terdapat air di dalam tab sebelum pembasuhan bermula, paras air mungkin menjadi lebih tinggi.</i>
<p>The water level is too low for the amount of laundry being washed. <i>Paras air adalah terlalu rendah untuk jumlah cucian.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• When light clothes made of synthetic or blended fabric, the water level will sometimes be lower.• <i>Apabila membasuh pakaian ringan yang diperbuat daripada fabrik sintetik atau campuran, paras air mungkin menjadi lebih rendah.</i>
<p>During spinning, the operation suddenly changes to rinsing. <i>Semasa memerah, operasi tiba-tiba bertukar kepada pembilasan.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• When the laundry is unbalance during spinning, rinsing and automatic correction of unbalanced clothing will begin. Later, spinning will return.• <i>Jika taburan pakaian tidak seimbang ketika perahan, pembilasan dan pembedulan automatik pakaian yang tidak seimbang akan dimulakan. Selepas pembedulan dilakukan, perahan akan bersambung.</i>
<p>During spinning, the laundry and the spinner rotates with irregular movements. <i>Semasa perahan, pakaian dan unit perahan berputar dengan gerakan yang tidak menentu.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• To suppress soap suds built-up, the washing tub turns slowly and quickly.• <i>Untuk mengelakkan buih daripada terkumpul di dalam, tab pembasuh akan berputar perlahan dan kemudian dengan cepat.</i>
<p>Buzzer does not stop and the water is drained. <i>"Buzzer" tidak berhenti dan air dibuang.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• Has the mode been set to the Child Lock mode? When the tub contains water in the Child Lock mode, the machine starts draining while activating the emergency alarm if the lid is left open for 10 seconds or more. (Please refer page 35)• <i>Adakah mode dilaraskan kepada "Child Lock mode"? Bila tab mengandungi air di dalam "Child Lock mode", mesin mula membuang air sambil menghidupkan amaran kecemasan jika penutup ditinggalkan terbuka untuk lebih dari 10 saat. (Ruju kepada muka surat 35)</i>

Troubleshooting

Penyelesaian Masalah

Symptoms <i>Tanda - Tanda</i>	Causes <i>Sebab - Sebab</i>
The button does not work. <i>Butang-butang tidak berfungsi.</i>	<ul style="list-style-type: none">• Only the "Water Level" button is available after the machine begins washing.• To change the setting, press the Power Off button and reconfigure the setting.• <i>Selepas mesin mula membasuh, cuma butang "Water Level" (paras air) sahaja yang boleh digunakan.</i>• <i>Untuk menukar pilihan tekan butang "Off" dan memilih semula pilihan yang sesuai.</i>
If you start with the Rinse cycle, the tub does not fill with water. <i>Jika anda bermula dengan kitaran membilas, tab tidak diisi dengan air.</i>	<ul style="list-style-type: none">• When there is water in the tub, the operation starts with draining.• <i>Apabila terdapat air di dalam tab, operasi bermula dengan pembuangan air yang sedia ada.</i>
Water does not flow through the lint filter. <i>Air tidak mengalir melalui penapis rumbai.</i>	<ul style="list-style-type: none">• When the water level is "Very low", sometimes water will not flow through the lint filter.• <i>Apabila paras air sangat rendah ("Very low"), kadangkala air tidak dapat mengalir melalui penapis rumbai.</i>

Before calling to the serviceman *Sebelum memanggil ejen servis*

Does not run at all. <i>Langsung tidak berfungsi.</i>	<ul style="list-style-type: none">• Check if there is power failure.• Check if the power fuse has been broken or the breaker is active.• Check if the power plug is plugged in throughly.• Check if the power "On" button had been pressed.• Has the water faucet been turn on?• Check if the "Start" button has been pressed.• <i>Periksa sama ada terdapat gangguan bekalan elektrik.</i>• <i>Periksa sama ada fius bekalan kuasa telah terputus atau pemutus litar telah diaktifkan.</i>• <i>Periksa sama ada palam bekalan elektrik telah dipasang dengan sempurna.</i>• <i>Perikas sama ada butang "Power `On`" telah ditekan.</i>• <i>Adakah pili air sudah dibuka?</i>• <i>Periksa sama ada butang "Start" telah ditekan.</i>
Water is not supplied. <i>Air tidak dibekalkan.</i>	<ul style="list-style-type: none">• Check if the water faucet is turn on.• Is the water supply cut off?• Check if the connection of the water supply hose is clogged with dirt.• Please refer to "Water supply hose filter" on page 36.• <i>Periksa sama ada pili air telah dibuka.</i>• <i>Adakah terdapat gangguan bekalan air?</i>• <i>Periksa sama ada sambungan hos bekalan air telah tersumbat dengan kotoran.</i>• <i>Sila rujuk kepada "Penapis hos bekalan air" pada muka surat 36.</i>

Please Observe The Following Sila Patuhi Arahan-Arahan Berikut

H--
(Exp. HO1)



buzzer sounds about 10 seconds.

- Pull out the power plug, and consult your dealer for service.

buzzer berbunyi kira-kira 10 saat.

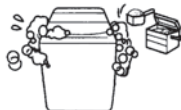
- Keluarkan palam elektrik, dan dapatkan nasihat daripada wakil penjual anda.

Instructions

Arahan

Do NOT put too much detergent.

- Rinsing won't be enough.
- The floor could be wet by the foam flowing out of the washing machine.



JANGAN guna bahan pencuci yang terlalu banyak.

- Pembilasan mungkin tidak dapat dilakukan dengan sempurna.
- Buih yang melimpah keluar mungkin membanjiri lantai.

Do NOT allow any spray to come in contact with the lid.

- Avoid letting pesticides, hair products, deodorants, or other such liquids come in contact with the lid.

(To avoid malfunctions or damage to the plastic parts.)

- Please wipe clean with a wet towel in time when the detergent and the softener dropped on the lid and body. (if it can not be done immediately, it will makes the plastic parts split and the metal parts corroded)



JANGAN sembur bahan aerosol pada penutup.

- Elakkan semburan aerosol seperti pembunuh serangga, bahan dandanan rambut, penghilang bau badan, dan sebagainya pada penutup.
(Ini adalah untuk mengelakkan kerosakan atau kecacatan pada bahagian-bahagian plastik.)
- Sila lap dgn tuala basah yg bersih sebaik sahaja bahan pencuci dan pelembut terkena pd penutup dan badan. (sekiranya ini tidak dilakukan dgn serta merta, ia boleh merekahkan bhg plastik dan mengakis bhg logam)

Do NOT use a cover made of vinyl chloride.

(It could damage the plastic paint.)

- If you intend to use a cover, first place a cloth over the washing machine to keep it from coming in contact with the cover.



JANGAN guna penutup yang diperbuat daripada vinil klorida. (Ia mungkin merosakkan cat plastik.)

- Jika anda ingin menggunakan penutup buatan bahan tersebut, lapikkan dengan sehelai kain supaya mesin basuh tidak tersentuh penutup berkenaan.

Do not install at uneven or unstable location (Please refer to page.11 for adjusting the adjustable leg.)

Jangan pasang pada lokasi yang tidak rata atau tidak stabil. (Sila rujuk halaman 11 untuk pelarasan kaki boleh laras.)

Do NOT put too much laundry in.

- Put clothing completely into the tub. Never allow the clothing to protrude out of the tub. (This causes torn clothing or damage to the washing machine's plastic parts.)



JANGAN masukkan pakaian yang terlalu banyak.

- Masukkan pakaian dengan sempurna ke dalam tab. Jangan biarkan pakaian terjulur keluar daripada tab.
(Ini akan menyebabkan pakaian terkoyak dan juga kerosakan kepada bahagian plastik mesin basuh.)

If the washing machine is installed on carpet, make sure that the carpet does not block any openings.

Jika mesin basuh diletak di atas permaidai, pastikan permaidani tersebut tidak menutup sebarang bukaan pada mesin basuh.

Please Observe The Following Sila Mematuhi Arahan-Arahan Berikut

When you will not use the washing machine for a long period of time.

- Turn off the power and pull out the power plug to save electricity.

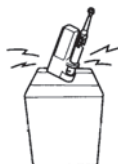


Jika anda tidak akan menggunakan mesin basuh untuk jangka masa yang panjang.

- Matikan bekalan elektrik dan keluarkan palam untuk menjimat elektrik.

Do NOT put any type of charger stand on the washing machine.

- When you place the charger stand for an electric toothbrush, etc., close to the washing machine, it might cause malfunction.



- Jika anda letak alat pencas bateri untuk berus gigi elektrik dan sebagainya berdekatan dengan mesin basuh, kerosakan mungkin berlaku.

When water temperature is higher than ambient temperature, fog on the lid glass is a normal phenomenon.

Apabila suhu air adalah lebih tinggi daripada suhu ambien, kabut berlaku pada kaca penutup adalah fenomena yang biasa.

CAUTIONS ON PARTS BERHATI-HATI BERKENAAN KOMPONEN

• Power cord and plug

If the supply cord and plug is damaged, it must be replaced by the service agent of manufacture or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Jika dawai atau palam bekalan kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pusat servis pengeluar atau orang yang bertauliah untuk mengelakan dari sebarang kejadian yang tidak diingini.

WASTE ELECTRIC APPLIANCE PROCESSING METHOD(USE FOR NA-FS14G3A01)

For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product.

Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc.

<http://www.panasonic.co.in/wps/portal/home>



SPECIFICATIONS SPESIFIKASI

Model Name <i>Nama model</i>	NA-FS14G3ARQ NA-FS14G3ART NA-FS14G3A01	NA-FS16G3ART	
Power source <i>Sumber kuasa</i>	AC 220 V - 240 V / 50 Hz	AC 240 V / 50 Hz	
Dimension <i>Ukuran</i>	(Width / <i>Lebar</i>) 640 mm	(Depth / <i>Panjang</i>) 690 mm	(Height / <i>Tinggi</i>) 1070 mm
Machine weight <i>Berat mesin</i>	52 kg		
Laundry amount <i>Kuantiti cucian</i>	14 kg	16 kg	
Spin amount <i>Kuantiti perahan</i>	14 kg	16 kg	

Panasonic Corporation

Web site: <http://www.panasonic.net/>
©Panasonic Taiwan Co.,Ltd.2013